

Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1949. február 11. péntek.

VI. ÉVFOLYAM, 33. szám.

A szovjet diplomácia fölénye

A legutóbbi hetek nemzetközi eseményei is világosan igazolják a szákutcaba jutott imperializmus elutasítandó külpolitikáját. Az Egyesült Államok, Anglia és a nyugati országok imperialista zsoldban álló háborus uszító körrel, szószólói eszevesztett, tühtől tájékozatlan propagandája, sajtója és rádiója az utóbbi hónapok alatt számtalanszor igyekezett a világ közvéleménye előtt a Szovjetunió külpolitikájára hártani a felelőséget és azt igyekezett bebizonyítani, hogy a szovjet külpolitika akadályozza meg a nemzetközi békes légkör kialakulását és „a békés együttműködésre irányuló erőfeszítéseket”.

A dolgozó tömegek világszerte füstában vannak az imperialisták háborus uszító politikájával és az azt, hogy kik akadályozzák meg a békés együttműködést és azt is tudják, hogy a háborus uszítás lélekmérgező propagandája mögött — az imperialisták világuralmi tervei és fékezett protitékájuk húzódik meg.

Az imperialisták diplomáciai fondorlatait következetesen leplezi a szovjet diplomácia. A Lenin által életre hívott, következetesen demokratikus, következetesen békés és a kis és nagy nemzetek szabadságát és függetlenségét biztosító, az igazságon és az őszinteségen alapuló szovjet külpolitika kezdve a bresztlitovszki béketárgyalásoktól a Népszövetségen és az Egyesült Nemzetek Szervezetén keresztül, egész napjainkig minden alkalmat megragadott arra, hogy a lenini-sztálini külpolitika szellemében az elnyomott és kiszármányított országok és népek nevében a nemzetközi fórumok előtt fel-emelje tiltakozó szavát és leplezze a nagyhatalmak mesterkedéseit és békés együttműködés légkörét megteremtse.

Ez a világos és határozott fel-fogás tükröződik vissza a közel-múltban a Szovjetunió külügyi minisztériuma által az Északatlanti Egyezményrel kapcsolatos közleményből és az ezt követő Sztálin történelmi jelentőségű nyilatkozatából is.

A Szovjetunió külügyminisztere, Molotov közleménye a következetes lenini-sztálini külpolitika szellemében — a nagy nyilvánosság, a világ közvéleménye előtt leplezte le az imperialisták szerződés-szegését, a régi közös olenséggel való paktálást és egy új világ-háboru kirohantására irányuló sötét eselszövéselt. Világosan mutatott rá, hogy éppen azok a háborus uszító imperialista körök, amelyek kenetteljes kijelentésekkel a támadás veszélyéről beszélnek — möhöz étvágyval világuralmi terveket szőnek és a különböző körzeti-paktumok létrehozásával a támadó háboru magját hínálják el.

A közlemény őszinte és hátor hangja, súlyosan leleplező tartalma és az, hogy mindez a világ közvéleménye elé tárult — az imperialistákat meglepetésszerűen érte. A külügyi hivatalok pártáztolt ajtót mögött a nemzetközi békés együttműködésről szóló szövegek, a különböző körzeti-paktumok létrehozásával a támadó háboru magját hínálják el. A közlemény őszinte és hátor hangja, súlyosan leleplező tartalma és az, hogy mindez a világ közvéleménye elé tárult — az imperialistákat meglepetésszerűen érte. A külügyi hivatalok pártáztolt ajtót mögött a nemzetközi békés együttműködésről szóló szövegek, a különböző körzeti-paktumok létrehozásával a támadó háboru magját hínálják el.

regkeverői immár közhelyé vált hazug frázisokkal igyekeztek helyzetük súlyosságát menteni és ismét kenetteljes hangon arról beszélni, hogy a Szovjetunió külpolitikája akadályozza meg a nemzetközi békés együttműködést. Hazug propagandájuk azonban csak néhány napig tudott lélegzet-hoz jutni, mert Sztálin miniszterelnök ismeretes nyilatkozata, amelyben világosan és határozottan szögezte le, hogy a Szovjetunió kormánya az Egyesült Államok kormánnyával hajlandó megvizsgálni egy olyan közös nyilatkozat közlését, amely megerősítaná, hogy az illető kormányoknak nincs szándékában háborút kezdeni egymás ellen. A sztálini békepolitikát szintén tükrözi vissza a nyilatkozat további része, amelyben a szovjet népek nagy vezetője kijelenti, hogy a Szovjetunió kormánya együttműködhet az Egyesült Államok kormánnyával abban, hogy olyan intézkedéseket fogadjon, amelyek a békepaktum megvalósítását célozzák és amelyek a fokozatos leszereléshez vezetnek. Sztálin újabb nyilatkozatában hajlandóan mutatkozott, hogy a Trumannal való személyes találkozás során beszéljék meg a szövegeken levő időszerű kérdéseket.

A világbéktére vágyó sokszázmillió tömegek örömmel vették Sztálin nyilatkozatát, amely a profites nagyfőrszók vezetői és a zsoldjukban álló kormánykörökben pánikot keftelt, mert egy esetleges Sztálin-Truman találkozó és az ezt követő békepaktum megkötése a sokszázmillió dolláros hadi-beruházásokat, örületes fegyverkezési politikájukat, s ami a legsúlyosabb számukra, az ezekből származó hatalmas nyereségeiket veszélyeztetné. Ezért követtek el mindent, hogy a két államférfi találkozását és a békés légkör megteremtésére irányuló tárgyalásokat meghusítsák.

Sztálin nyilatkozata ismét bebizonyította a Szovjetuniónak a tartós béktére irányuló következetes politikáját. De ugyanakkor ismételen leleplezte az álszentkedő, a nemzetközi együttműködést megakadályozó imperialisták eselszövését. A demokratikus világ közvéleménye tisztában van a Szovjetunió következetes békepolitikájával és azzal, hogy az imperialista háborus uszítók minden megtévedés ellenére a béke erőt napról-napra gyarapodnak a Szovjetunió vezető hatalmas béke-lábor, az imperialista államokban egyre sokasodó demokratikus erők arra törekednek, hogy a népek békéjét, fejlődését, testvérisülését minden erejükkel biztosítsák és oltószertan harcoljanak a minden-nemű elnyomtatás és kiszármányozás megszüntetéséért.

A szovjet-román szerződés első évfordulója alkalmából

SZTÁLIN miniszterelnök választávirata Groza dr. miniszterelnöknek

Molotov külügyminiszter táviratot intézett Pauker Anna külügyminiszterhez

A szovjet-román barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény aláírása első évfordulója alkalmából Groza Péter miniszterelnök rendkívül megleghangu táviratot

intézett Sztálin szovjet miniszterelnökhöz. Ugyancsak ebből az alkalomból Pauker Anna külügyminiszter megleghangu táviratot küldött Molotov szovjet külügyminiszternek.

Az alábbiakban közöljük Sztálin szovjet miniszterelnök és Molotov külügyminiszter választáviratait:

Sztálin miniszterelnök távirata Groza Péter miniszterelnökhöz

GROZA PÉTER DR. MINISZTER ELNÖK URNAK,

A ROMÁN NÉPKÖZTARSASÁG MINISZTERELNÖKÉNEK, BUKAREST

Megköszönöm a Miniszterelnök Urnak a Szocialista Tanácsköztársaságok Szövetsége és a Román Népköztársaság közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény aláírásának első évfordulója alkalmából kifejtett jókívánásait.

Jókívánásaimat és baráti köszönetemet küldöm a román népnek, a kormánynak és Önnek személyileg.

J. SZTALIN

Molotov szovjet külügyminiszter távirata Pauker Anna külügyminiszterhez

PAUKER ANNA ASSZONYNAK, A ROMÁN NÉPKÖZTARSASÁG KÜLÜGYMINISZTERÉNEK

BUKAREST.

Kérem fogadja köszönetemet a Szocialista Tanácsköztársaságok Szövetsége és a Román Népköztársaság közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény aláírásának első évfordulója alkalmából hoztam intézett jókívánásaiért. Meg vagyok győződve, hogy a szovjet-román barátság és együttműködés a jövőben is népeink és az egyetemes béke javára fog fejlődni és megerősödni.

V. MOLOTOV

A nyugati szövetségesek egymás között...

Összetűzések Berlinben az amerikaiak és a franciák között

BERLIN. (Radur.) — A TASS francia főparancsnok repülőgépe följelent: Az ADN hírfüggettség jelentet ért, két francia tiszt kiszállott a repülőgépből, a repülőtéren tartózkodó amerikai katonák a francia lőtéren súlyos incidens játszódtott le, tiszteket tetteleg bántalmazták. Az közig táhomok, a németországi francia katonai főparancsnok repülőgépe kijelentette, hogy a franciáknak kényeszerleszállást hajtott végre, a nincs mit keresniük ezen a repülőtéren. Amikor a téren, Más jelentések szerint a berlini francia ővezetben lévő tegeli repülőter teljes személyzete amerikaiaktól áll. Az amerikai parancsnokság ezt a helyzetet azzal igyekszik megoldani, hogy a franciák megbízhatatlannak a repülőter ővezetére.

Falvakat tüntetnek el a föld színéről a görög-monarcho fasiszták

SZABAD-GÖRÖGORSZÁG. (Radur.) — Szabad-Görögország rádió-térszó kényszerítették. A kilakoltatott görögöket szöves drótokkal körülrzárt falvakba telepítették le. Három községet teljesen leromboltak és elűntettek a föld színéről. Az elhagyott falvak szántóföldjeinek 80 százaléka parlagon hever. A kilakoltatott földművelés állatállományának több mint 75 százalékát elvesztette. A Karandev-völgyében lévő 50 lakola közül csak egy működik, a többi iskolában az egykor virágozó és termő Karandev-völgyét pusztává változtatták. Több mint 36 község lakóit szám szerint több mint 30 ezer lelket, ott-honak elhagyására fa falvak klirtott földművelés állatállományának több mint 75 százalékát elvesztette. A Karandev-völgyében lévő 50 lakola közül csak egy működik, a többi iskolában az egykor virágozó és termő Karandev-völgyét pusztává változtatták. Több mint 36 község lakóit szám szerint több mint 30 ezer lelket, ott-

Az egyéni és társadalmi érdekek egybefonódása a szocialista rendszerben

(A Román Munkáspárt kiadása - 1948)

Gápcoska P. magyar nyelven megjelent munkájában a szocialista építés elméletének és gyakorlatának egyik legfontosabb kérdését, az egyéni érdekeknek a társadalmi érdekekkel való helyes összeegyeztetését tárgyalja.

A kapitalizmus elválasztja egymástól az embereket, a szocializmus elvtársi együttműködést teremti közöttük, mert az embereket összefűzi az érdekek, a célok és feladatok közössége, hogy odaadással szolgálhassák a közös ügyet, a dolgozó nép érdekeit. Ezt az elvtársi együttműködést diktálja a dolgozók személyes érdeke is, mert „minél gazdagabb lesz a szocialista társadalom, minél inkább virágzik gazdasága és kultúrája, annál inkább növekszik a dolgozók anyagi jóléte és kulturális színvonala”. Az egyéni és társadalmi érdekek összeegyeztetése, az egyén és a társadalom egysége csak a szocialista társadalom feltételei között lehetséges, mert a szocialista rendszerben nem létezik a termelőeszközök magántulajdona, nincsenek sem ellentétes osztályok, sem az embernek ember általi kihasználása. A szocialista rendszernek az alapja a termelő eszközök társadalmi tulajdona, amely egyéni és szorosban összefűzi a szocialista társadalomnak összes állampolgárait.

Gápcoska P. munkájában rámutat arra, hogy a szocialista rendszerben minden ember személyes jóléte teljes egészében az általános jóléttől, az egész társadalom, az egész nép jólététől függ, az egyéni érdek pedig elválaszthatatlan a társadalmi érdektől. A szocialista termelési mód mindenki számára biztosítja azt, hogy

tehetsége szerint dolgozzék és kifejti munkájában mennyisége és minősége szerint ellenszolgáltatásban részesüljön. Ezzel biztosítja az egyéni érdekek összeegyeztetését a társadalmi érdekekkel.

A Szovjetunió dolgozóinak szocialista munkaversenye bizonyíték arra, hogy a szovjet emberek tudatába mélyen behatolt a nép és az állam általános érdekének elsőbbsége. A szovjet állam minden eszközzel ösztönzi és fejleszti a tömegek alkotó kezdeményezését és gondoskodik a szovjet emberek növekvő szükségleteinek kielégítéséről. A Bolsevik Párt harcol azok ellen, akik az egyéni érdekeket szembe helyezik a társadalmi érdekekkel. Az egyéni és társadalmi érdekek helyes összeegyeztetésének különösen nagy jelentősége van a kolhozrendszer fejlődésében és megszilárdításában, a kolhozparasztság szocialista szellemű átnevelésében. A kolhozrendszer megerősítésében döntő szerepet játszik a szent és sérthetetlen társadalmi tulajdon védelmének állandó továbbfejlesztése.

„Az egyéni és társadalmi érdekek összeegyeztetése a szocialista társadalom felvirágzásának, a dolgozók anyagi és kulturális színvonala felemelésének, az egyén egész alkotóképessége minden irányú fejlődésének forrása” — mondja munkájában Gápcoska P.

Ez a könyv alapos érvekkel válaszol a szocializmus ellen folytatott polgári propaganda ügynökeinek és cinkostársaiknak, akik azon mesterkednek, hogy megmérgezzék a dolgozók öntudatát az önző érdek, a magántulajdon érzetén alapuló polgári individualizmus lélektanának mérgeivel.

gy. d.

Tegnap kezdődött a hatalmas szovjet film, az „Ifju Gárda” második részének vetítése Kolozsváron. A szovjet ifjúság hősi harcáról készült film második része talán még lélketöbbség, még lebilincselőbb, mint az első rész. A drámai jelenetek még sűrűbben követik egymást.

A hitleri rablók megszállása alá került Krasznodon városka ifjai, komzomolistái, fiúk és lányok, mindjárt a megszállás utáni napokban engesztelhetetlen gyűlölettel fordultak szembe a náci maratócokkal. A szembefordulás, a befelakodók elleni harc azonban csak akkor eredményes, ha azt jól megszervezik. Nos, a krasznodoni fiatalok a dicsőséges Bolsevik Párt útmutatásai szerint megalakították az „Ifju Gárdát” és rettenetesen bátoran harcoltak fel a harcot szerzett hazájuk érdekében a hitleri maratócokkal.

A második rész a hősi harc újabb fejezeit mutatja be. A néző számára felejthetetlen élmény az a tánc- és énekvetés színház előadás, amelyet az „Ifju Gárda” tagjai családegyütt a városkában állomásozó hitleri megszállók agybeesdítésére rendeztek. Míg a természet megöltöztet bányák az „Ifju Gárda” műsorát figyelte, addig három ifju az éjszaka sötétjében felgyújtja a német parancsnokság irodáját. Az égő házból kicsapó lángok elemésztik azokat a lajstromokat, amelyeket a német maratócok a Németországba deportálandó helyi lakosságról készítettek. A városka rettegésben tartott népe fellélegzik. A deportálás veszedelme néhány napra elmúlt. A hitleristák újra kezdehik az összeírást. A megriadt lakosok szemei ragyognak, a szívekben új remény ébred. A sztálin grádi frontról jó hírek érkeznek. Huszonnégy hadosztályt kerítettek be a szovjet csapatok. Krasznodonon szájról szájra jár a hír, hogy a deportálást az „Ifju Gárda” akadályozta meg.

A megszállók a kelepcébe jutott vadállat kegyetlenségével ve-

tilk rá magukat a nyomozásra. Az „Ifju Gárda” hőseinek sorába beférkőzött gyöngye jellem besugása nyomán néhány ifjut letartóztatnak és megkínóznak. Majd az „Ifju Gárda” vezetősége és több tagja is a vérszomjas pribékek kezébe kerül. Most bontakozik ki teljes nagyszerűségében a Bolsevik Párt szellemében nevelt ifjak hősiessége. A hőhérok véresen megkínózzák őket. De a megszállókkal szembeni mérhetetlen erkölcsi fölényüket semilyen kínzás meg nem törheti. Világra szóló példát mutató hősök maradnak végig, a kivégzés pillanatáig. A maratócok golyói leterítik őket. Kivégzés drámai jelenete valami csodálatosan nagyot, fenségeset mutat. A nézőkben az a megdöntötlen meggyőződés alakul ki, hogy tulajdonképpen nem a hősi ifjak, hanem a kivégzést végző haramiák, a rabló megszállók feje fölött kondukt meg a halálharang.

A szovjet hősök milliói közül néhányat megölettek. De a szovjet nép lángoló hazaszeretétét, a Bolsevik Párt iránti határtalan odaadást, a lenini sztálini eszmékbe vetett hitet a világon semmiféle erő meg nem semmisítheti. Az „Ifju Gárda” halhatatlan. Az „Ifju Gárdát” nem lehet megölni. Erről szól a második rész és ezért kell megnéznie mindenkinek.

L. J.

„A jelen visszaadja az íróknak a múltban megcsufolt méltóságát”

A „Flacăra”

új számában bukaresti írókat, költőket szólaltat meg a tudományos, irodalmi és művészeti tevékenység ösztönzését szolgáló törvényrendelettel kapcsolatban.

Zaharia Stancu szerint „a Román Népköztársaság írói irodalmi alapjainak a létesítése segíti a prózairókat és költőket abban, hogy idejük legnagyobb részét olyan művek írására fordítsák, amelyeket a munkásszertály és az egész nép türelmetlenül vár tőlük — amelyek a népek az életét s a jobb, szebb életért való harcát tükrözik s hozzájárulnak a szocializmus építéséhez.”

Mihaj Benic megállapította, hogy „a forradalmi változás nem lett volna lehetséges a munkásszertály eddigi győzelmei, a népet a polgári-földesuri rendszer kizsákmányolása alól felszabadító szüntelen harc nélkül.”

Mihail Davidoglu rámutatott arra, hogy a Román Munkáspárt javaslatára válaszként adott törvényrendelet nemcsak rendszertünknek a műalkotók iránti gondoskodásáról tanusodik, hanem a műalkotás feltételeinek, a művészetek, a művészek, tekintet nélkül arra, hogy költő, regényíró, színész, színművész, szobrász, festő vagy zeneszerző, nyugalomra és anyagi alapra van szüksége ahhoz, hogy egészen munkájának adhassa magát. Emellett a dolgozók, a normadátók, a holnapi szocializmust építő munkahelyen való felkereséséhez megnyert lehetőség révén, az írók olyan műveket adhatnak a munkásszertálynak, amelyek tükrözik a fényes jövőért való harc nagyszerűségét.

Eugen Jebeleanu szerint a jelen visszaadja az íróknak, művészeknek, tudósoknak jogai teljességét, visszaadja a múlt társadalomban megcsufolt méltóságát.

Cicerone Teodorescu válaszáat így fejezte be: „E törvényrendeletre, amely a Román Munkáspárt Központi Vezetősége amá törekvésének az eredménye, hogy minden síkon emelje a nép életszínvonalát, csak egész munkaakaratunkat és igazságszeretettünket magába foglaló vállalással, azzal a kötelezettségvállalással felelhetünk, hogy minden erőnk és lendületünk gyümölcsét a munkásszertálynak adjuk.”

A „Contemporanul”

egész oldalt ad a Román Népköztársaságban élő magyar költők verseiről készült fordításoknak. Kiss Jenő, az elhunyt Salamon Ernő, Salamon László és Szemlér Ferenc egy-egy versét Tomá George Maiorescu, Horváth István egy versrészletét Valentin Strava fordította románra. A folyóirat tömör jegyzetben ugyanakkor jellemzést is ad az idézett költőkről. Két egész oldalt tölt meg Sorin Tomának a bukaresti „C. I. Parhon” Tudományegyetemen mondott átfogó tanulmánya, a tudományos szocializmusról és a kapitalizmus kikerülhetetlen pusztulásáról.

Zsolt Béla halálára

Nem volt forradalmár. Kispolgár maradt. De volt néhány tulajdonsága, ami gyakran közelhozta a taloldalhoz. Fűrge, remek, szellemes tolla volt. Igazságszeretet volt benne és minden formájában gyűlölte, támadta a fasizmust. Mire emléksznék vele kapcsolatban? „Origo-vány” c. versére, abban az időben, amikor az orgovánai gyilkosok nemcsak hogy szabadon járkáltak Erdapesten, de előkelő pozíciókat utóztak be.

„Civilkurázs!” Ez jellemezte egész életében Zsolt Bőlt. Huszesztendősi hírlapírói múltjéről vittek 1942-ben büntetőszázaddal Ukrajnába. Visszatérése után ezért tartották rendőri őrizetben. Ez nem utolsó sorban Bergen Belsenbe is ezért került.

Zsolt Béla életének utolsó érzében „Haladás” című lapjában tuñott a

polgárságon, sikraszállt a megyeni népi demokráciáért. A gyárak államosítását is helyeselte ezért sokan a „polgárság árulójának” nevezték.

Az Ukrajnában é. Fergen-Belsenben átélte szenvedéseket, kínzásokat, koplalások következtében fiatalon, ötvenegy éves korában halt meg, éppen aznap, amikor a hivatalos lap közölte, hogy harmincéves újságírói jubileuma alkalmából a demokrácia érdekében kifejtett kiváló munkássága elismerésül kitüntették.

Néhány maradandó novellája van. Mint lírikus, mint regényíró — elsősorban szintén újságírói erőnyeket mutat. Erdélyben igen sok ismerős és olvasója van. Nagyváradon volt kezdő újságíró. Innen került fel Budapestre. Markáns figurája emlékezetes és megjegyezni való.



(52-ik közlemény)

GEORGI GULIA

Fordította: Szilágyi András

Kaukázusi tavasz

A követ megdőlünk és a földet ezzel szórjuk be — majd meglássátok, mi lesz belőle! Megkönnyebbülten sóhajtottam fel, amikor megláttam az analízis eredményét. „Alexander Ivanovics”, mondtam, „mi lett volna akkor, ha a sziklában csalódtam volna? — akkor elveszett ember lennék.” Ő csak nevetett. „Ti, szikleniek, szikla nélkül sem pusztulátok el. A háború előtt már egész jól ment a sorotok!”

„Ez igaz”, helyeselt Guddl. „De most szerencsés fordulat következett be. Foszforszót nyerünk és az nekünk majd nem semmibe kerül. Ha megépítik tti; az utat, akkor más kollektív gazdaságokon is segíthetünk. Ti nem így gondoltátok? Egyelőre azonban segítségre van szükségünk, kedves Konstantin.”

„A kérdést először gyűlésen beszéljük meg”, mondta a Kon-

stantin. „Másodszor a kollektív gazdaság vezetőségében tárgyalunk róla. Ez a mi közös dolgunk. Nincs igazam?”

„Nikualában nem bizhatunk”, mondtotta Danej. „Mindnyájan tudjuk, hogy milyen.”

„Annnyit mondhatok, Konstantin”, kezdte Keszu. „Na de erről majd később... Nikualáról akartam beszélni... tudják, hányadán állnak vele?”

„Ertem, Keszu.” Konstantin köhécselt s ezzel jelezte, hogy a célzást megértette. Keszu azt akarta mondani, hogy Nikualát derék, erélyes emberrel kell helyettesíteni.

Keszu öszerezáncolta homlokát:

„A követ meg kell őrolni. A porral a földet trágyázzuk. A természet a tudomány kezekadik.”

Danej hajusát morzsolgatta s fontoskodóan köhécselt hozzá.

„Figyelemreméltó elhatározás”, mondtotta. „Igazán megéri a fáradságot. Olyan ez, mintha mi találtuk volna fel a port. Hálásak vagyunk a megyének.”

Jekup nehezen dobálta magát a lócán. Krákolgott, sóhajtozott és hol a jobb, hol a baljait me-lengette.

„Na, öregecskéim, most meglátjuk, hogy a fiatalok mit végeznek”, mondtotta. „Számunkra eljött az ideje annak, hogy pihenjünk.”

„Szó sincs róla!” mondtotta Antal. „Ma nem ilyen idők járnak, khe, khe... nincs igazam?”

Keszu rávetett éles pillantása olyan volt, mint a fűvén végigrohánó sarló. Antal összeroppanant. „Mindent tud, elmesélték neki”, gondolta és magában át-

kozta Rasitot.

„Keszu, a jelentésedet holnap pártgyűlésen megbeszéljük”, mondtotta Konstantin. „A rendeletet is felolvaszuk. A szikla, barátom, beválik, ez már biztos. Kiválasztjuk az embereket és a kocsiakat. Segít a falusi tanács...”

Konstantin fölállott.

„Hová-hová?” kérdezte Jekup csodálkozva. „Lányom, terítsd meg gyorsan az asztalt!”

Ha a házigazda ilyen szavakkal fordul a család női tagjaihoz és ha a vendégek leülnek, ilyenkor legtöbbször szünet áll be. Most a házigazdának kell mulattatni a vendégeket. Jekup beszédében törté a fejét, de nem talált szavakat hozzá. Így hát többször egymásután csak ennyit mondott: „Igen bizony.”

Váratlanul Danej segítette ki.

„Na, Keszu, mi újság a világ-

ban? Miről beszélnek? Remélem megnyugodtak?” kérdezte.

„Attól függ, hogy ki”, jegyezte meg tétovázva Keszu. „De általában, nem egészen...”

Jekup félbeszakította:

„Hallgass ide, mikor szomszédaink, Gadera és Jana összeveszttek és újra kibékkültek, még egy teljes félévig nem üdvözölték egymást — nem szoktunk hozzá — mondták. És ezek még hozzá egymáshoz közelálló emberek voltak. S ti azt akarjátok, hogy a világ egyszerre lecsillapodjék?”

„Azt mondják, új bombák vannak”, mondtotta Daud. „Mindenkik esodálkozik rajta.”

Keszu mosolygott.

„Országunk éppugy bevehettelen, akárcsak Száken. De Indonéziában és Kínában rosszul állnak. Elárulták a köztársaságot.”

„Ki árult el, kit?”

„Mindig ugyanazok. Amerka és a többiek?”

„És a Szovjetunió?”

(Folytatjuk)

Gyalun iskolát építettek rohammunkával

— most már küzdjék le a „közömbösséget” is!

GYALU (Kiküldött munkatársunktól) — A gyalui havasokról metsző hideg szél seper végig a kihalt község utcáin. Az aulami magyarnyelvű elemi iskolát keressük. Egy arrajáró gazdaember, akinek behuzott báránybőrkuccs-májával hiába viaskodik az egyre dühösebben fűtülő szél utba igazít.

— Magunk építettük, rohammunkával készült — mondja és büszkén mutat a még vakolatlan, félig kész iskolaépületre. — Nem vártuk a sült galambot. Két hét alatt kész volt.

Jól esik a hideg szél elől fedél alá húzódni. Az új iskola ablakait még deszka pótolja, ajtaja is csak egyik teremnek van, de már tanítanak benne. Ma vasárnap, pihenőnap. A teremről beszélgetés szűrődik ki. Bekopogtatunk. A tantestület és a MNSZ helyi elnöke fogad. Szőlői értekezlet lesz. Várják a meghívottakat. Lassan és gyéren gyűlnek. Az igazgató mentegelődik. Mindezt megtették, személyesen hívták meg a szülőket. János István keszkeszter, hat gyermek apja, meg erősítően bólongat.

— A nemtörődömség még a mult öröksége.

Az értekezletre mindössze heten jöttek el. Pedig lett volna mielőtt beszélgetni. Gondoskodni kell

a szegény dolgozók gyermekeinek téli ruhasegélyéről, tankönyvkürről, az új iskolaépület befejezéséről és még sok másról. de a „közömbösök” miatt újra elhalasztották a megbeszélést.

Beszélgetés közben megismerkedtünk az iskola történetével. Az ősszel Gyalu községben négytanterős, négyosztályos elemi iskolát szerveztek. De közel 60 gyermeknek, aki már elvégezte az elemi iskola négy osztályát, nem volt felsőbb osztálya.

A közoktatásiügyi minisztérium engedélyezte hétosztályos elemi iskola működését és máris küldött tanítókat, míg a község öntudatos dolgozói a tanteremről gondoskodtak. A falu dolgozói, a kulákok minden mesterkedése ellenére, mégiscsak megteremtették az iskolahelyiséget.

A többi már könnyen ment. A falu apraja és nagyja két héti éjjel és nappal, önkéntesen felváltva dolgozott a kulturház átalakításán. Versenyeztek egymással. Az anyag-felajánlásban egymást multák felül. Az élen a sokgyermekes dolgozók jártak. Így többek között János István egy-maga az épület két ablakát s az ajtót készítette el önkéntes munkával. Most öt ruhafogas készítésére vállalkozott.

Az iskola megnyílt és ma a falusi dolgozók gyermekeinek a dolgozók harcát, eredményeit hirdeti.

A községben megalakult a Kulturothton. Ma a román és magyar kulturiscsoportok közösen rendeznek előadásokat.

— A két nép egymásrataldásának egyik látható jele a kulturothtonon keretében rendezett közös kulturrendezvények — mondja Sfarlea Vasile, az otthon igazgatója.

Könyvtárunk már van. A tavasz folyamán sor kerül a Kulturothton épületének felépítésére is. A telket a község adja, a tervet egy helybeli építészernök készíti el és a község dolgozói vállalkoztak, hogy önkéntes munkával felépítsék.

A falu írástudatlanjainak száma egyre apad. Négy alfabetatanfolyam működik. A tanítók a távollakó dolgozók részére a tanfolyamot szervezték. Ma 38 alfabetá van a községben és valamennyi oktatásban részesül.

Igy lesz életté Gyaluban a dolgozók kulturális színvonala fel-emelésének terve. Nem betű, hanem valóság. Munkával öntudattal épül a jövő.

BÁNYASZ ALBERT

ROMA. (Rador.) — Az Ancona tartománybeli mezőgazdasági és hajóépítési ipari munkások számszerint több mint 250 ezer ember, 200 ezer munkanélkülivel való rokonstven kifejezésésképen sztrájkbalépett.

Az anconai munkáskamara a magyarányu sztrájkot a Marshall tervvel kapcsolatos termelésök-kentésben látja és rámutat arra, hogy 1948-ban az ipari termelés éppen a Marshall-terv következtében 45 százalékkal csökkent és több mint 60 ezer mezőgazdasági munkást bocsátottak el.

ISMERETLEN REPÜLŐGÉPEK MEGSÉRTETTÉK ALBANIA LÉGITERÉT

TIRANA. (Rador.) — Az albán hírvirai iroda jelentése szerint január 21-e és 31-e között ismeretlen felségsszínű repülőgépek tíz ízben megsértették Albánia légiterét. Január 22-én Dél-Albánia légiterében 4, Görögország irányából jövő repülőgépet figyeltek meg.

FOKOZÓDÓ ERŐVEL HARCOLNAK AZ INDONEZ CSAPATOIS

HAGA. (Rador.) — Az ANP hírgyűzőség batáviai jelentése szerint Geribona vidékén a holland és indonez csapatok között kemény harcok folynak. Különösen heves harcok dultak Bantam és Szakaburi környékén. Jáva keleti részén az indonez csapatok fokozódó ellenállást tanusitanak a holland csapatok támadásaival szemben. Desember, Propolingo és Lumandiang környékén heves összeütközésekre kerül sor az indonez és a holland csapatok között.

Ugyancsak az ANP jelentése szerint a holland csapatok Szumatra-szigeten „terepfisztoztatás” hadműveleteket folytatnak, melynek során Lahatt és Csurup környékén fegyveres összetűzésekre került a sor.

UJABB ANGOL ÉS AMERIKAI SZAKSZERVEZETEK FOGLALNAK ÁLLAST A SZAKSZERVEZETI VILÁGSZÖVEZÉS MELLETT

ROMA. (Rador.) — Az Olasz Szakszervezeti Szövetség sajtóirodájának jelentése szerint Di Vittorio, a Szakszervezeti Világszövetség ideiglenes elnöke naponta számos táviratot kap az angliai és amerikai szakszervezetektől, melyben együttérzésüket fejezik ki és a Szakszervezeti Világszövetség egysége mellett foglalnak állást. A táviratok hangsúlyozzák, hogy elítélik az angliai és amerikai szakszervezeti vezetőknek a világ dolgozóinak egységének megbontására törő kísérleteiket.

MEGKEZDTE ÜLÉSÉT AZ ENSZ GAZDASÁGI ÉS TÁRSADALMI BIZOTTSÁGA

NEW-YORK. (Rador.) — Tegnap nyílt meg Lake Success-ban az Egyesült Nemzetek Szervezetének gazdasági és társadalmi tanácsának ülése. A tanácsülés napirendjén a világgazdasági helyzet valamint az európai, ázsiai, távolkeleti és latin-amerikai gazdasági bizottságok jelentése, valamint a szakszervezetek jogainak a kérdése, továbbá az egyenlő munka, egyenlő munkabér, a sztrájkszabadságra vonatkozó határozatok, a nemzetközi bank jelentése a szerepének. A gazdasági és társadalmi tanács ülésének elnökevé Thorn újbélandi kiküldöttet, míg alelnökké Skorobogatat Bjelorusz kiküldöttet és Stola ve nezuelai megbízottat választották meg.

Mit tettek a népbirák népi igazságszolgáltatásunk megteremtéséért?

Avram Bunaciu, a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének helyettes fájja, igazságügyminiszter a „Scanteia” február 6-i számában „A népi igazságszolgáltatás megteremtése” címen cikket írt.

Az igazságügyminiszter cikkében rámutat arra, hogy a Román Kommunista Párt javaslatára megvalósított és a dolgozó nép által örömmel fogadott igazságszolgálati reform, a polgári igazságszolgáltatás megszüntetése és az igazi igazságszolgáltatás, a népi igazságszolgáltatás alapjainak lefektetését jelentette országunkban. Ennek a változásnak forradalmi tartalmát a népi ülnököknek a bíróságok munkájába való bevonása jelentette.

MIT DOLGOZTAK A NÉPBIRÁK?

A munkások és dolgozó földművesek sorából kikerülő népi ülnökök meghozták a döntő fordulatot a népi igazságszolgáltatás megteremtésének útján azzal, hogy a törvényeket a népi állam a nemzetgazdaság szocialista szektora és az összes dolgozó érdekében alkalmazták, a kizsákmányolókat és azok ellen, akik a népi államhatalom, a dolgozó nép szabadságjogait, hazánk jóléte és felvirágztatása ellen mesterkednek. A népi ülnökök támogatják és támogatják a becsületes, hivatásos bírákat. Támogatják abban, hogy a törvényeket az osztályháre szellemben alkalmazzák, hogy döntéseikbe nevelő tartalmat vigyenek bele és ezzel a népi igazságszolgáltatásnak tömegnövelő szerepet adjanak, a törvények tiszteltetését és a hazaszereget szellemében. A népi igazságszolgáltatás nemcsak megtorló eszköz a kizsákmányoló osztályok mesterkedésej ellen, hanem az a nagy szerep is reálháru, hogy segítséget nyújtson a dolgozóknak a javulásban, amikor — néha rosszhiszeműség nélkül — megszerzik a népi demokratikus rendszer törvényeit. A népi ülnökök, áthatva a proletárerkölcsből, a mély hazafiságtól és a dolgozó nép ellenségével szemben táplált gyűlölettel, szorgalmasan tanulnak azért, hogy eljuttassák a szükséges jogi ismereteket. Ezért, egyre hátrabban tervek eléget hivatalusok és egyre öntudatosabb felelősséggel töltik be szerepüket.

A gukovinai Boia városka földbírókosának Ghilimej Constantinnak

szabotázsperét tárgyalták. Ez a földbírtokos megkísérelte bobizonyítani azt, hogy bevetetlen földjéért nem vonható felelősségre, mert a földbírtokos édesanyja tulajdonát képezi. Asavetel Gheorghie népiülnök, helyes tájékozottságáról tett tanúságot, amikor rámutatott arra, hogy a szabotál

Megtisztítani a hivatásos bírák sorát

Az igazságügyminiszter cikkének további részében rámutat arra, hogy vannak még ma is polgári beállítottságú bírák. Ezek közül egyeseket társadalmi számnázásuk köti a kizsákmányoló osztályokhoz, mások szolgál eszközei maradtak a kizsákmányolóknak, mint ahogy még igen sok bírósági tisztviselő teljesít szolgálatot, akik nem mentesek a régi polgári szokásoktól, mint amilyen a rutin, formalizmus, bürokrácia. A dolgozó néppel szemben lenéző magatartást tanúsítanak és szolgalelkűek azokkal szemben, akiknek duzzadt a pénztárcájuk. Ugyancsak sokat kell még harcoljunk, amíg teljesen kiirtjuk a tisztességtelen szellemet és a kijárássokat.

Az új igazságügyi kérdések

A népi igazságszolgáltatás kialakulási folyamatának megkönnyítésére és megszorítására az igazságügyi minisztérium, a Román Munkáspárt irányításával, egy év alatt 3 jogi iskolát létesített, mégpedig a fővárosban, Jasiban és Kolozsváron (ahol magyarnyelvű iskola is működik). Ezekben az iskolákban összesen 380 hallgató tanult, akik közül 58 nő. A hallgatók a munkások és dolgozó földművesek soraiból kerültek ki és az iskola elkeres elvégzése után bíráknak vagy bírósági tisztviselőknek nevezik ki őket. A jövőben ezeket az iskolákat mintegy 800 tanuló fogja látogatni.

ÚJ FELADATOK

Az igazságszolgáltatásnak eddig soha nem volt és nem is lehetett ilyen egyszerű szerepe országunkban. Csak ma — a népi demokrácia rend-

szabotázók 20 éve kezeli 75 éves édesanyjának bírtokát. A földbírtokost ezért egy évi börtönrre ítélték. Néhány évvel ezelőtt természetesen, ezt a szabotáló földbírtokost még tisztára mosta volna egy hivatásos bíró.

szerepben védheti meg igazán a dolgozó tömeg jogait. Ahhoz azonban, hogy eleget tudjon tenni ezeknek a feladatoknak, a bírának szüntelenül fejleszteniök kell politikai és ideológiai felkészültségüket, tanulmányozniök kell a szovjet jogtudományt, a világ leghaladottabb jogtudományát, amely az emberiség legmagasabb eszményeit védelmezi. Amíg a jelenlegi jogi iskolákból kikerülő új bírákat kinevezik, a munkás és dolgozó földművesek köréből választott népi ülnökök jelentik azt az alapvető elemet, amely népi osztálytartalomal tölti meg igazságszolgáltatásunkat. A népi ülnökök második választásának előtt egy lépést kell jelenteniök előre a népi igazságszolgáltatás megszilárdításának útján. Országunk dolgozó népének különös bicséretet kell tanúsítania a népi ülnökök személyiségek megválasztásánál.

„UJASZERVEZTEK AZ IGAZSÁGÜGYMINISZTERIUMOT”

BUKAREST — A hivatalos lap híftől számában megjelent az igazságügyminisztérium ujjászervezéséről szóló rendeletörvény, amely kimondja, hogy az igazságügyminisztérium gondoskodik a Román Népköztársaság bírósági szerveinek megszervezéséről, irányításáról és ügyvitelével kapcsolatos kormánypolitikát alkalmazásáról.

Az igazságügyminisztérium egyik főfeladata gondoskodni arról, hogy a bíróságok az összes állampolgárok iránt egyenlő módon és a Népköztársaság rendszerének érdekében alkalmazzák a törvényeket.

Az igazságügyminisztérium az ügyészségeken keresztül gondoskodik arról, hogy megbüntessék a Román Népköztársaság rendbontóit, valamint azokat, akik a demokratikus szabadságjogok, a Román Népköztársaság gazdasági érdekei, nemzeti függetlensége és szuverenitása ellen vétének.

Az igazságszolgáltatás többi ágának irányításán kívül, a minisztérium ellenörzi az ügyvédi kollégiumok, valamint az egyes ügyvédek tevékenységét.

KÉT ES FELMILLIARD A KÖZSÉGI VALLALATOK BEBUIAZASAIRA

BUKAREST — A belügyminisztériumhoz beérkezett jelentékből kitűnik, hogy 1948. év folyamán az országban levő községi vállalatok kibővítésére és karbantartására összesen 2 milliárd 363 millió 420.000 lejt fordítottak. Ezekbe a vállalatokba számítottak a háború pusztításai során megrongált víz- és csatornahálózatok kijavitása a városok és falvak vízellátásának zavartalan biztosítása, a villanyhálózat kiépítése, valamint a városok társasgépkocsikkal és villamosokkal való ellátása.

TANITÓK IS BEIRATKOZHATNAK AZ EGYETEMEK NEVELESTUDOMÁNYI ÉS LÉLEKTANI KARAI

BUKAREST — A közoktatásiügyi minisztérium rendeletet adott ki, amelyben szabályozza a volt tanítóképző intézetek végzett személyeknek a Neveléstudományi és Lélektani Karra, valamint a Neveléstudományi Intézetekbe való beiratkozását. Egy régebbi miniszteri rendelet ugyanis csak az 1948 tanévben végzett volt tanítóképző intézeti növendékeknek engedte meg azt, hogy ezekre a felsőfoku iskolákra beiratkozhasanak.

A közoktatásiügyi minisztérium rendelete értelmében, a Neveléstudományi és Lélektani Karok és Neveléstudományi Intézetek felvételi vizsgáira, az 1949—1950. iskolai évtől kezdődőleg, azok a volt tanítóképző intézetek végzett növendékei is jelentkezhetnek, akik 1948. év előtt szerettek antói oklevelet.

HALALBÜNTETÉST KÉRT A NÉPÜGYÉSZ MINDSZENTYR

BUDAPEST — Tegnap számbanban közöltük Mindszenty józsef és társai bünperében elhangzott népbirósági ítéletet. Ujabb budapesti jelentések szerint az ítélet kihirdetése és indoklásának felolvasása után a népgyész bejelentette, hogy semmi-lyen panaszt nnyft be az ítélet megváltoztatásáért, kivéve az életfogytiglani fegyházbüntetésre ítélt dr. Ispánky Béla ítéletét melyet a népgyész tudomásul vesz. Mindszenty József vádlottja néve az enyhítő körülmények mellőzését és halálbüntetést kért. A védelem képviselői ugyancsak emmisségt panasszal éltek védenők ítéletének rayhítása érdekében. A vádlottak közül dr. Zakar András és dr. Eszterházy Pál ítéletentették, hogy belenyugodnak az ítéletbe.

A népbiróság a nemiségti panasz bejelentéseket tudomásul vette és elrendelte a panaszok felterjesztését a Népbiróságok Országos Tanácsához.

Büntetéssel fizethetők az adóhátralékok

BUKAREST (Rador) — A pénzügyminisztérium közölte a pénzügyigazgatóságokkal, hogy az elmult költségvetési évből fennmaradt adótarozások február hónapban 18 százalékos kamattal befizethetők.

Élet a Szovjetunióban

Igy készítik elő a tavaszi vetést a Szovjetunióban

A mezőgazdasági munkálatok megszervezése és egybehangolása egyik legfontosabb feladata a falusi tanácsoknak a Szovjetunió egész területén. Hogy népszerűsítse az ilyenirányú előkészületeket és egyik kolhoznak a másikkal mutasson példát, az „Izvesztia“ című lap az utóbbi hetekben körkérdest intézett legfejlettebb Kurszk-vidéki községi tanácsokhoz: miként szervezték meg a tavaszi mezőgazdasági munkálatok előkészítését? — A beérkezett sok érdekes felelet közül az alábbiakban közlünk néhányat:

A Veszelszki tanács körzetéhez tartozó kolhozok már jóideje csaknem minden előkészületet megtettek a tavaszi mezőgazdasági munkálatokra. Egész leltárakat számbavettek és kiegészítették. A vetőmagvak előkészítése megtörtént, úgy hogy azok teljesen készen állanak a vetésre.

SZOCIALISTA MUNKAVERSENY SZERSZÁMJA VITÁSRA

Sikerünk elsősorban azzal magyarázható — jelentette ki Cserbacsenkó, a kolhoz elnöke —, hogy az ilyen munkálatok elvégzésére szocialista munkaversenyeket rendeztünk. Amikor gépeink és szerszámjaink számbavétele megtörtént és elhatároztuk azok kijavítását, meghívtuk egy gyűlést a kolhozhoz tartozó valamennyi mechanikust, lakost, kovácsot és asztalosot. Ezekkel egy pontos tervet készítettünk a munka elvégzésére. Vállalták, hogy 1948 december 25-ére befejezik a szerszámok kijavítását és a gépek üzembehelyezését. Hogy a munkát jobban ellenőrizhessük, faliújságot szerkesztettünk, amelyen napról napra feltüntettük az elért eredményt, valamint a legjobban dolgozó munkásokat.

Ezzel egyidejűleg a kolhoz dolgozó számára szakelőadásokat rendeztünk, könyveket bocsátottunk rendelkezésükre és filmeket vetítettünk, hogy elsajátíthassák a legelőkeltebb mezőgazdasági eljárásokat.

A kolhoz tagjaival a tanácsban részletes megbeszéléseket folytattunk. Pontosan megállapítottuk minden munkacsoport munkáját, meghallgattuk javaslatokat és tapasztalataikat és kidolgoztuk a tervet, hogy miképp végezhetjük el a legrovidebb idő alatt és a legjobb feltételek mellett a vetést. Maguk a kolhoz dolgozói igen értékes javaslatokat tettek és komoly formában segítettek a tervek kidolgozásában.

MINDEN KOLHOZTAGOT MEGHALLGATTAK

Igen érdekes Burcev tanácselnöknek a válasza a vinecki körzetben végzett előkészítési munkálatokra vonatkozóan.

A végrehajtóbizottsági ülésen — mondotta Burcev — nem csak a kolhozvezetőket hallgattuk meg, hanem valamennyi csoportvezető és kolhoztag véleményét is figyelembe vettük. Ez a módszer lehetővé tette, hogy a kolhoz összes kérdéseit megismerhessük. A tervet ezeknek figyelembevételével készítettük el. Az ilyen megbeszélések sokszor egyszerű, de egyébként megoldhatatlan kérdések megoldását tették lehetővé.

A falusi tanács azonban nem elégszik meg a terv végrehajtásával. Állandóan ellenőrzi azt is, hogy miként történik a terv vég-

rehajtása. Így történt meg például olyan eset, hogy a Popeda nevű kolhozban a kolhoz tagjai rendkívül rövid idő alatt végezték el a vetőmagtisztítást. A tanácsnak ez feltűnt, nem volt tisztában vele, hogy minek köszönhető ez a gyors munka. A vizsgálat során aztán kiderült, hogy a magtisztítást nem végezték megfelelő módon, ami kétségtelenül kihatással lett volna a termésre. Elrendelték

az újratisztítást, amit a kolhoz tagjai készségesen el is végeztek.

Uj korszakot nyit a szovjet gazdasági életben a sztáhanovista tömegtermelés

Ami most szemünk előtt folyik a Szovjetunióban, nem egyéb, mint tömeges átmenet az egyéni sztáhanovista munkáról a sztáhanovista tömegmunkára.

A kollektív sztáhanovista mozgalom kezdeményezői mint egyéni sztáhanovisták emelkedtek ki munkástársaik sorából. Kuzin R. mérnök, Nikolaj Roszjizskij, V. Matroszov és még több más ismert sztáhanovista neve ismerősen cseng. Ők meglátták, milyen nagy haszna van a szocialista gazdaságnak abból, ha egy-egy kiváló munkás átadja tudását munkatársainak. Rájöttek, hogy még nagyobb eredményt érhetnek el, ha kidolgozzák a sztáhanovista munkamódszert a tömegek számára.

Nekik és követőiknek köszönhető, hogy Moszkva és a moszkvai terület több mint 500 üzemében és gyárában három évnél rövidebb idő alatt érték el azt a termelési színvonalat, amelyet az új öt éves terv végére állapítottak meg.

A kollektív sztáhanovista termelési rendszer lehetetlenné teszi, hogy a termelésben olyan ugrások következzenek be, amit a Szovjetunióban „rohamozásnak“ neveznek. Mit jelent ez a kifejezés? Rohamozás alatt azt értik, amikor valaki hirtelen lendülettel veti bele magát a munkába, majd bizonyos idő múltán ez a len-

denkedés, vagy csökkenés. Hogyan lehet ezt megakadályozni? Ime, néhány példa arra, hogy miként kell felkészülni a tavaszi mezőgazdasági munkálatok elvégzésére. A községi, járási és megyei bizottságaink tanulhatnak ezekből a példákból. Ne önkénye-

sen intézkedjenek, hanem igyekezzenek a dolgozó földműveléssel teljesebben megismerkedni, gyakorlati tapasztalataikat meghallgatva, egészséges kezdeményezéseiket segítve, elvégezni a munkát s előkészíteni a vetési tervet. Nem kétséges, hogy így igen nagy eredményeket érhetnek el.

A sztáhanovista tömegtermelés

lenkezik a munka folyamatos, nyugodt ütemének elvével. Nézzük meg, hogy alakult a termelés egy évvel később? Ez év novemberének első tiznapjában — első dekádjában, ahogy ezt a Szovjetunióban mondják — a havi termelés 29,5 százaléka készült el a gyárban. A következő tiznapban 32,5 és a harmadik hármasnapban 38 százalékra emelkedett a termelés mértéke. Ez már egészséges folyamat, a termelés állandóan, egyenletesen — és nem ugrásszerűen — emelkedett.

A kollektív sztáhanovista munka másik módját a bakui Artemyeff olajipari vállalat igyekezett megvalósítani. Ali Mardanov brigádvezető mester ötlete volt a „brósz-táblázat“

A kollektív sztáhanovista munka másikat a bakui Artemyeff olajipari vállalat igyekezett megvalósítani. Ali Mardanov brigádvezető mester ötlete volt a „brósz-táblázat“

bevezetése. Ez azt jelenti, hogy az üzem tervének egy brigádra eső részét külön táblázaton tüntették fel és ezt a munkát azután már maga a brigádvezető osztotta be brigádjai között az egyéni szempontok figyelembevételével. Ennek a rendszernek az a nagy előnye, hogy minden egyes ember egyéni tulajdonságait veszik tekintetbe a munkabeosztásnál. A brigádvezetőnek módjában áll ennél a rendszerrel felhasználnia a brigád titkos tartalékait, meggyorsítani az egyes munkafolyamatok ütemét és így emelkedik az egész üzem területén a termelés.

Az „brósz-táblázat“ bevezetése óta növekedett a Villanylámpa-gyárban a munka termelékenysége, csökkent a selejt és sikerült leszállítani az önköltséget. Hasonlítsuk össze a gyár múlt év novemberi termelését az ez évével. 1947 novemberének első tiznapjában a havi termelés 19,4 százalékat állították elő a gyárban. A második tiznapban 28,5-re ugrott a termelés és a harmadikban 52,1-re. A termelés fokozásának ez az indokolatlan ugrása egészségtelen, mert el-

vezetése. Ez azt jelenti, hogy az üzem tervének egy brigádra eső részét külön táblázaton tüntették fel és ezt a munkát azután már maga a brigádvezető osztotta be brigádjai között az egyéni szempontok figyelembevételével. Ennek a rendszernek az a nagy előnye, hogy minden egyes ember egyéni tulajdonságait veszik tekintetbe a munkabeosztásnál. A brigádvezetőnek módjában áll ennél a rendszerrel felhasználnia a brigád titkos tartalékait, meggyorsítani az egyes munkafolyamatok ütemét és így emelkedik az egész üzem területén a termelés.

Paloghina, a magnitogorszki kulturpalota igazgatónöje elmondja:

Tanulás az iskolán kívül

A Szovjetunió gyermekeinek iskolán kívüli Gyermeküket úgy kell nevelni, hogy azok nevelése a pedagógusoknak fontos feladata. Valóban szovjet emberek legyenek, szeressék a munkát, legyenek bátrak és jó hazajúk. Ezért élénk és sokoldalú tevékenységet kell fejtenek ki. Magnitogorszki a fémipari város, s az ottani gyermekek nevelését vizsgáljuk röviden:

A magnitogorszki kulturpalotában nagy figyelmet szentelnek a gyermekek művészképzésének. Többek között tánc, drámai, rajzoló, zenei köröket alakítottak. Ezekbe a körökbe 480 gyermek iratkozott be. A gyermekek itt fejlesztik képességeiket. A körökben szovjet zeneszerzők, klasszikusok, munkás

és orosz népdalok szerepelnek. Rajzolás és festészet is folyik. A kulturpalotában nagyon sok előadás tartanak az uttorok részére. A gyermekek megismerkednek az új és a régi irodalommal.

Tavaly a gyermekek előadásorozatot hallgattak ilyen címmel: „Életük példa számunkra.“ Ennek keretében előadásokat tartottak Lenin és Sztalin gyermek- s ifjúkoráról s iskoláiról. Az előadások után viták zajlottak le a nagy emberek harcairól, áldozatkészülségéről.

Nagyobb gyermekek számára technikai tudományos előadásokat tartanak tanárok, a fémipar híres mérnökei. Mások az előadások címei a következők voltak: „Mért szeretem hazánkat?“ Meg-

hívták többek között Mancset, a honvédő háború önkéntesét, tanítókat, képviselőket, színészeket, akik elmondották élményeiket, életüket s harcaikat a szocialista hazáért.

A mesedélutánok szintén nagy népszerűségnek örvendnek. Zinovjevna Malceva drámai színésznő a Szovjetunió népeinek meséit mondja el.

A gyermeknevelés eszközei a kirándulások, filmek bemutatása, sakkversenyek, beszélgetések az olvasóval, irodalmi pályázatok.

Az iskolák az idén meglátogatták az üzemeket, a vashányákat, megnézték a termelést, beszélgettek az élőkkel. Az év végén pályázatot hirdettek a legjobb gyermekbeszélő, rajzoló és verselő

számára. A pályázaton 380 gyermek vett részt. Ezalkalommal a munkaközt kiállították és a legjobbakat díjazták.

A nyáron négy karnevált rendeztek, melyen huszezer néző vett részt.

A gyermekek nevelése szoros összeköttetésben áll a könyvtárral. A kulturpalotában a gyermekkönyvtár 20 ezer kötet. Öt ezer iskolás rendszeresen olvas könyveket. Jelenleg gyermekek számára technikai osztályt szerveznek. Szellős és tágas termekben repülőgépmodellező, lakatos, asztalos, esztergályos műhelyeket állítottak fel. Ilyen módon a gyermekek szabadidejüket hasznosan és kellemesen töltik el és az új nemzedéket kommunista szellemben nevelik.

Szovjet híradó

80.000 LAKÓHAZ KUBANBAN

Az újjáépülő Kubában eddig 78 ezer 813 új lakóházat építettek fel a kolhozok építőbrigádjai. Több mint 2000 építőbrigád dolgozik a Kubánvidék kolhozaiban, hogy helyreállítsa annak a kegyetlen pusztításnak nyomait, amelyet a német megszállók végeztek. A lakóházakon kívül több mint 20.000 gazdasági épületet hoztak rendbe, illetőleg építettek fel újonnan ezek a brigádok. A Kubán falvainak képe ugyanúgy megváltozott az új építkezések folyamán, amint megváltozott a Szovjetunió többi falujának arculata is ott, ahol a fasiszták pusztító rombolásukat végezték. Ahol azelőtt fáházak álltak, most egymásután emelkednek a cseréptetőjű téglaházak. A háború befejezése után ugyanis a kormány erőteljes mozgalmat indított az újjáépülő területeken, amelynek az volt a célja, hogy a kolhozok építsék föl a maguk téglagyárát. A mozgalom igen komoly eredményekkel járt. Csupán ebben az esztendőben 102 új téglás és cserépgyár épült a Kubában és ezzel 332-re emelkedett a vidék téglagyárainak száma.

BUSASAN MEGJUTALMAZTAK

A KOLHOZOK MÉHÉSEIT

A Vladivosztojkörnyéki „Csakálov“ kolhoz méhészei, akik teljesítették az 1948. évi mézbeszolgáltatási előírásokat, fizetékükön felül hatalmas mennyiségű mézet is kaptak.

Volovin, az „Uj ut“ kolhoz ismert méhésze, aki minden kaptárból átlag 76 kg. mézet szedett össze, többletdíjazás fejében 1 tonna mézet kapott.

A vidék méhészei, kiváló teljesítményükért ráadásul összesen 20.000 kiló mézet kaptak.

FOLYIK

A NÉPBIRAK VALASZTÁSA

A Szovjetunióban most folynak a népbírósi választások. Ukrajna népe renkívül nagy érdeklődéssel közelebbről választotta meg a népbírók új tagjait. A szovjet dolgozók, férfiak, nők minden nemzetiségből egyformán részt vesznek azoknak a személyeknek a kiválasztásában, akik majd a bíróságot intézik. Az eddigi eredményekből kitűnik, hogy a népbírák közel 40 százalékban a nők sorából kerülnek ki és még nagyobb a népbírósi ülönkök között a nők arányszáma. Az egész Szovjetunióban több mint 30 nemzetiség képviselőit választották népbíróvá.

UJ MUNKA KULTURPALOTAK

Az utóbbi időben a Szovjetunió számos városában és falvain újonnan épült kulturpalotákat avattak. Bakuban, Azerbajdzsán fővárosában nemrég nyílt meg az új kulturpalota, amely a petroliumfeldolgozó ipari munkások tulajdona.

Ez a kulturpalota három nagy teremmel, színházteremmel, előadóteremmel és egy mozgóképszínházzal rendelkezik.

A kulturpalota könyvtára egyelőre több mint 4000 kötet könyvet számlál.

Vorosilovgrádban, amely a Don-medence szénvidékeinek egyik legnagyobb ipari központja, az „Oktyabr“ mozgóképszínházat teljesen újjáépítették.

Az Uralban levő Molotov városban új drámai színház nyílt meg kapuit. A színházterem 6000 néző befogadására alkalmas.

A Kárpátalfján levő Bilka faluban szintén új klubot avattak. A klub látványossági terme 700 személy befogadására alkalmas.

6 levél az épülő, dolgozó Kalotaszegről

KOLOZSVÁR — Kalotaszeg csak egy ugrásra van Kolozsvártól. Keménykötésű, szívós nép lakja, melyet feltűnően szép népviseletéért hosszú időn át csodaként bámultak, fényképeztek és mutogattak a „jó városi urak”. Mindez azonban nem segített a kalotaszegi dolgozókon. Sorsuk nem változott, Turták tovább a földet ösapaiktól örökölt módon és eszközökkel, a falu szegényei napszámoskodtak a nagygazdáknál és nyomorogtak. És veszekedtek — uraik biztatására és izgatására — a hasonló sorban velük együttélő román néppel. A falvakban nem volt villany, tengelyig ért az uton a sár. Az ifjuság korcsmázott, pusztítottak a népbetegségek. A szándékosan sötétben tartott nép nem látta és nem értette a világ dolgait s ha nagy volt a nyomor, hát legfennebb az iszent szidta. A felszabadulás és az azt követő négy év, a demokratikus rendszer, a demokratikus pártok és szervezetek, élen a Román Kommunista, később a Román Munkáspárttal, új élet indítottak el a híres-neves Kalotaszegen is. Új élet indult azóta ezen a vidéken is, akárcsak az ország többi részében.

Erről az életről, az épülő új világ jeleiről számolnak be az alábbi kalotaszegi levelek. Egyszerű, tulnyomó többségben falusi emberek adják hírül maguk munkáját, a maguk kérdéseit.

ÖNKÉNTES MUNKA KETESDEN

KETESD. — A Magyar Népi Szövetség mozgósítására Ketesd dolgozó önkéntes munkával kitermelték és hazaszállították a falu szegényei számára kiosztott fát. A fa egyrészt teljesen ingyen adott a rászorulóknak, a többieknek meg meglehetősen kedvezményes áron.

A téli hónapokban egyébként eleven kultúrélet zajlik Ketesden. Az ifjuság színjátszó csoportba tömörült és szindarabokat tanult be. Terve, hogy meglátogassa a szomszédos községeket és bemutatkozzék március elején Bánffyhyunádombon is.

Ketesdet fekvése igen alkalmassá teszi méhészkedésre. Január folyamán méhészeti tanfolyamot rendeztek a községben, melyet igen nagy számban látogattak.

MÉG AZ ÖREGEK IS MEGFIATALODTAK

NYÁRSZÓ. — A község dolgozó a Román Munkáspárt helyi szervezete és a Magyar Népi Szövetség kezdeményezésére nagyarányú önkéntes építő munkát végeznek. Január folyamán hidat építettek Sárvasár és a Derete közötti megyei útvonalon. Ebben a munkában Balázs János (horvát) önkéntes munkavezető vezetésével 40 dolgozó vett részt gyulogszarban, míg a 78 éves Miklós István és a 82 éves Adorján Márton fu-

varral segítettek a munka mielőbbi befejezését. Ezenkívül ugyancsak önkéntes közmunkával kitermelték a hadiözvegyek és hadifoglyok hozzátartozói részére kiuntalt fát. Hadházi István MNSz ifjusági felelős, Balázs Márton utcafelelős és Kovács István önkéntes munkával a Magyar Népi Szövetség székházának kiuntalt fát termelték ki, míg Vínóze György ugyancsak önkéntes munkával hazaszállította.

Az ifjuság a község román ifjuságával együttesen közös kulturális nepséget rendez a kulturothton javára. Az ifjuságot szépen segíti munkájában Ferencz János tanítónő és Cuglesan tanító.

SZÖVETKEZETI KÉRDÉS SÁRVÁSÁRON

SÁRVÁSÁR. — Még a múlt év folyamán Sárvasár és Nyárszó községek közös fogyasztási szövetkezetet létesítettek. A szövetkezet működése azonban nem kielégítő. Az üzlethelyiség Nyárszón van, viszont a nyárszói szövetkezeti igazgatóság nem tördök kellő mértékben a sárvasáriak érdekeivel. A közös igazgatósági üléseket nem tartják rendszeresen és amellet a sárvasáriak nem részesülnek megfelelő mértékben a szövetkezet juttatásából sem. A szövetkezet kérdése ma már szinte elenségeskedésbe sodorta a két falu dolgozóit.

Igen helyes volna, ha az illetékes szövetkezeti vezetők mielőbb alapos

MEZŐGAZDASÁGI TANÁCSADÓ

A cigája vagy berke juh

Az Állami Terv célkitűzései között szerepel országunk állatállományának feljavítása is. A szarvasmarha, ló, sertés és baromfiállomány feljavítása, létszámának emelése mellett, különös fontosságot tulajdonít a Terv a juhállomány minőségi feljavításának. Ennek az elgondolásnak a végrehajtása érdekében nagyarányú akció indított a kormány a nálunk legnagyobb számban képviselt racka (eurkán) juhajtának cigájával (berkével) való fokozatos helyettesítésére, kicserélésére.

A cigája nálunk ugyanúgy ós. honos fajta, mint a racka, de mégsem terjedt annyira el. Keve sebb van sokkal belőle s az is inkább a sík vidéken, Havasalján, a Kárpátok déli lejtőjén találjuk meg legjobb változatban. Hogy még nem terjedt el jobban, annak legvalószínűbb oka, hogy a juhtenyésztésben érvényesült talán legkevésbé az emberi nemesítő munka.

A gyári feldolgozásra pedig a rackagyapju nem felel meg. Ezért

a multban kénytelenek voltunk sok külföldi gyapjut behozni, amiért drága árat kellett fizetni.

Most a racka állománynak cigájával való kicserélése révén lehetővé fog válni, hogy szövetiparunkat is ellássuk megfelelő gyapjussal s dolgozó népünk is rugalmasabb, finomabb gyapjuból készítheti ruházati anyagát.

MIERT JOBB A CIGAJA, MINT A RACKA?

A gyapjuértékesítésnél a gyapjuiparban a gyapju minőségét a szálvastagság alapján az ABO betűvel szokták jelölni. Hogy milyen lehet a racka gyapju, azt mutatja az, hogy van öt „A”-val jelzett finomságu gyapju is. A mi rackánk gyapja pedig „E” és „F” minőségű. A vastagságnál még nagyobb baj, hogy nem rugalmas, ahig nyúlik, nem is fűrtökben, hanem tincsekben lóg. A racka gyapju kevert, amennyiben vannak a bundában hosszú, n. n. felcsőrök és rövidebb pehelyszőrök.

A cigája gyapja sokkal finomabb, általában „C” és „D” jelzésű, sokkal hullámosabb, rugalmasabb, kiegyenlített, hengerebb, tömöttebb, zártabb és sulya (kimosott, zsirtalanított) is nagyobb, mint bármelyik fajtánk.

Az anyák sulya is nagyobb mint a rackánál. A bárány hízko-nyabb, tehát hustermelés szempontjából is értékesebb. Tejhozama körülbelül 10 százalékkal több, mint a rackáé.

Országunkban a cigájának több változata van, melyek közül a legjobb a fekete fejű fehér gyapjas. Ennek feje és lábvégei sötétek, bundája fehér. Van azonban rozsdavörös, okulás és tarkafejű változata is. A rackával való keresztezésből származott az n. n. stogos fajta, mely átmenetet képez a két fajta között.

A cigája éppen olyan edzett és igénytelen, mint a racka. Természetesen bundája szerkezeténél fogva, mely zártabb, tömöttebb, rövidebb, könnyebben rühösödött s a mi gondozatlan, elhanyagolt, kényes, csipke- és borokabokrokkalett legelőinken a bokrok jobban megtépázták a bundáját.

Az Állami Terv azonban gondoskodik arról, hogy minden községben felállítsák a juhfürdőket. Kitakarítsák a nem kívánatos bokroktól a legelőket, ezek a cigája rovasára írt hátrányok tehát az azokat előidéző körülmények megszüntetésével maguktól megszűnnek.

Rövid idő alatt átalakul tehát juhtenyésztésünk képe. S minden juhtartó meg fogja látni, hogy az átalakulás neki s az országnak kedvez. Ezért a kormány akcióját támogatni nem csak kötelesség, hanem önis érdeke is minden juhtartó földművesnek.

Dr. N. M.

VILÁGOSSÁG

SZILÁGYI ANDRÁS

Ékék, boronák, vetőgépek...

kérdéseket, azután egyszerre jelez. Boronát, ekét, vetőgépet akár negyvenet is adunk, ha kell. Az eke ára valamivel több, mint hat-ezer lej. Tehát: olcsóbb, mint régen az üzletben volt. A kamat kicsiny és három évre szól. A szövetkezet még a csekély bérösszegekben is bevehet annyit, hogy három év múlva minden gép a tulajdonába kerül.

Ujabb csönd. A kérdések jobbra-balra elágaznak. Milyen a borona? Hány soros a vetőgép? Vajjon nem lesz sok a kamat, úgy, mint a régi időkben?

A városi a kérdések záporában áll, türelmesen magyaráz és bólint: A vetőgép tizenkét és tizenhátsoros. A borona jó. Egy-egy ember nem fizet több bért az ekéért, mint hatvan-nyolcvan lej.

Gondolkozzanak rajjal. Beszéljék meg! Hét végén jönnek be a szövetkezeti vezetők. Adják föl a rendeltést és nemsoká vihetik a gépeket hazal.

Ujra beszél az emberekkel. Ujra jönnek a rázapórozó kérdések. A városi állja a sara. A kérdések, a kételkedés, a gyanakvások minden faluban ugyanazok.

A nehezebbje azonban csak ezután következik, amikor a falu magára marad. A párttitkár és a népi szövetségi elnök lelkesedik. A volt gazdaköri elnök várakozó álláspontot foglal el. Nagygazduraimeknak azonban nem tetszik a dolog. Csak most látják, miről van szó. Eddig az eke ménegdrága volt. Baj és nyomorúság ez sok embernek. De gazduramért hasznot huztak belőle. Pénzért, napszámmért ekét, fogatot kölcsönöztek. Ha lesz kölcsön-eke a szövetkezetben, akkor gazduramék nem keresnek, de meg a haláluk is csorbul.

Vita kerekedik. Két pártra szakad a falu. A végén mégis az a jobb belátás és a szegények akarata. A szövetkezeti vezetők elindulnak a megrendelésért. Egy-egy faluban husz-három ekét, boronákat, vetőgépeket, szelktorokat hoznak haza. Gépállományok létesülnek szerte a megyében. Ezeket a gépállományokat nem szabad öszetévesztetni a

mintabirtokok motoros gépállomásaival: a traktorokkal. Ezek is azok is, egyre nagyobb számban állanak a dolgozó falusiak rendelkezésére.

Tavaly harminc ilyen szövetkezeti gépállomás volt csupán Kolozs megyében, például Mócson. Sármasón Apahidán, Bánffyhyunádombon. A kolozsvári Fierul állami vasüzlet huszonöt ilyen gépközpontot létesített más megyékben. Valak bajok: a kezdet nehézségei: például sok helyen dombos vidékekre tizenötös számú, nehéz ekéket és nehéz boronákat küldtek, amelyekhez nem volt megfelelő, erős igavonó. Másik tavalyi nagy hiány volt az hogy a gazdasági gépek tulajdosan későn érkeztek meg. Idén Fierul állami vasüzlet emberei segitenek a bajokon. A szövetkezetek és az állami birtokok gépalomái a közösségi szellem első kis fészkei falun. A sarkétól a vaskéig és onnan tovább a traktorok sűrű rengetegéig s a teljes közösségi gazdálkodásig hosszú az út. A szövetparasztok példája azonban azt bizonyítja, hogy a falu felemelkedésének ez az egyetlen útja. Falusi sikorunk egyik biztosítéka: az állami üzletek által létesített szövetkezeti gépállomások.

Tél van, majdnem télutó. A hőmezőkön varjuserég károg. A csillogó, járművekkel legyalult utakon szánok és auók futnak. A falvakat városi ruhás emberek járják. A mi falujáróink — az új idők hírnökei. Az állami vasüzletek küldötték őket. Falu fejénél fordul a szánkó velük. Megállnak a szövetkezet előtt. Tárgyalnak a pénzárossal és a szövetkezeti elnökkel. A jövevény megérkezésének híre gyorsan terjed a faluban. Csak megitatják az állatokat és behozzák az ágyút és fordulnak egyet a trágás szekérről, s máris begyűlnek a szövetkezeti boltba mind.

— Arról van szó, falusi testvéreim, hogy az állami bolt adna ekét, boronát, szelktort, vetőgépet, kukoricamorzsólót, kukoricakapálógépet, háromévi hitelt a szövetkezetnek. Az azután kicsi haszondíjért kölcsönadná az egyes gazdáknak. Persze elsősorban az arra rászorulókról volna szó. Elsősorban rajtuk akarunk segíteni.

Az idegen elmondja mondókáját, utána csend lesz. Aztán — világból szotyogva, aztán egyre viharosabban megindulnak a kérdések. Hány ekét adnak? Mennyi nyiba kerül? Milyen részletekre? Mennyi a kama? Ki fizeti? Mennyi bért kell fizetni a gépekért az egyes embereknek?

Az idegen papirosra jegyzi a

Szerkesztőség: Szabadság-tér 23., II. emelet. Telefon: 15-52.

Kiadóhivatal: Szabadság-tér 31. Telefon: 19-11.

Felelős szerkesztő: LAZAR JÓZSEF

Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.

Bejegyezve a kolozsvári törvényszéknél F. soc. 2249. szám alatt.

Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézményeknek és vállalatoknak évi előfizetési díja 5000 lej. Posta-akarekpenziári csekkiszámla: 40.625.

A torda-turi ifjak öröme

TORDATUR. — (Levelezőnkől.) A község román és magyar dolgozó ifjúsága január 16-án alakította meg az egységesítő bizottságot. Egyidejűleg az egységesítés tiszteletére önkéntes munkát is vállaltak: közösen felválták a kultúrthozon tüzelt fáját.

Az együttműködés azóta a két nép ifjúsága között csak erősödött. Január 31-én román-magyar műsoros estet rendeztek. Az ifjúságot a jóslakerült közös műsor mellett örömmel töltötte el, hogy azon a szomszédos községek román és magyar ifjúsága is szép számmal képviseltette magát. Meg vagyunk győződve, hogy ha ezen az uton haladunk, akkor az ifjúság sok szép feladatot teljesíthet.

KOLOZSVÁRI JÓZSEF levelező

KOLOZSVÁR VÁROS ÁLLAT-EGÉSZSÉGÜGYI HIVATALA felhívja az állattenyésztők figyelmét, hogy akiknek eladói bikaik van, 1949 február 12-én, szombaton jelentkezzenek az Állategészségügyi Hivatalban (Vörös Hadsereg-ut 55). A város pótolni akarja apaállat készletét.

AZ ELMULT ÉVBEN MINDEN ÖT PERCBEN új ház épült az Orosz Szocialista Köztársaság területén. Az elmúlt évtizedben befejezték a háborúban lerombolt házak újjáépítését. 1946, 1947 és 1948-években a falvakon 407 ezer lakóházat építettek, 189 ezer melléképületet, valamint 21 ezer kulturházat és középületet.

A TÁRSAS CÉGEK a pénzügyminisztérium 377.341-1949 számú rendelete értelmében vagyonuk átértékelését követően a 4 százalékos adót 1949 február 25-ig bezárólag 15 százalékos késedelmi kamattal befizethetik a pénzügyigazgatósághoz, anélkül, hogy a törvény büntető rendelkezéseit is alkalmaznák. A fenti határidő eltelté után kihágási jegyzőkönyvet vesznek fel a mulasztást elkövető társas cégek ellen. A mai napig felvett kihágási jegyzőkönyvekben előírt pénzbüntetést a törvényes késedelmi kamattal és 10 százalékos pénzbüntetéssel lehet kifizetni 1949 február 15-ig bezárólag.

A MOSZKVAI MOZGÓKÉP SZÍNHÁZAKBAN Leninről szóló új filmet mutatták be. Ez a film Leninnek az Októberi Forradalom előkészítéséről kifejtett hatalmas munkáját mutatja be.

A KOLOZSMEGYEI KERESKEDÉLMI IGAZGATÓSÁG közli, hogy a december havi élelmiszerjegy 13. számú szevényére a szárazszáraz kiosztást újra megkezdtek. A kiosztás február 20-ig bezárólag tart. Az elárúrással megbízott szövetkezetek február 28-ig kell a szelvényekkel elszámoljanak.

Nyugati olvadás

Az angliai viharciklon gyorsan vonul északkelet felé és utójában igen meleg levegővel árasztja el Közép-Európát, sok helyen esőket okozva. Angliát északról hidegebb levegő árasztotta el. Ugyancsak hideg van a Szovjetunióban is, ahol -20, -30 fok is előfordult.

Erdély nyugati részén már érezhetővé vált az enyhe levegő, az égbolt felhősé vált. Kolozsváron délben -3, este 9 órakor -5 fok volt. A légnemesség este 770 mm., gyengén szállóködös irányú.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS

PÉNTEK DÉLIG: Élénkebb nyugati szél, változó felhősé, a napot meglehetősen részben vagy teljesen takarja a felhőzet, erős a hűvös éjszaka. A hőmérséklet nyugatról emelkedik, napközben olvadás.

A vivás is legyen a dolgozók sportja!

Az utóbbi időben sok intézkedés történt, hogy a sportban is megvalósítsák demokratikus kormányzatunk célkitűzéseit és a tömegsport megteremtésével megadják a sportnak a szocialista felfogás szerinti múltban távollatottak a sportpályáitól. Több sportágban elért eredmények azt bizonyítják, hogy a Népsport Szervezet tevékenységének az országban áll. Az atlétikában, szíben és a most tartandó nept sakkversenyeken olyan tömegeket mozgató meg, amilyenre még nem volt példa.

Az ifjúsági egyesületek egyesítése alkalmával

A bukaresti, marosvásárhelyi és a kolozsvári egyetemi sportolók találkozója lesz vasárnap Erdély fővárosában

KOLOZSVÁR. — Február 13-án, vasárnap, az ifjúsági egyesületek egyesítése alkalmával, a bukaresti, marosvásárhelyi és a kolozsvári sportolók részvételével nagyszabású sporttünemények lesznek Erdély fővárosában.

A sporttünemények már szombaton este 6 órakor megkezdődnek az asztali tenisz küzdelmekkel, melyek a Bolyai Egyetem Horea-utú nagytermében (volt Marianum) tartják meg. Vasárnap délelőtt 9 órakor a röplabda mérkőzésekre kerül a sor a volt Kereskedelmi Fúvaskola Kinnisi Pál-utcai tornatermében. A nap egyik legérdekesebb küzdelmének ígérkezik a városok közötti női és férfi kosárlabda torna, mely a 2. számú Állami Magyar Fúvaskolában (volt református gimnázium) rendeznek meg. Ugyancsak délelőtt 11 órakor rendezik meg a CSU Bukarest és a KESE jegkorongmérkőzés a sétateri jégpályán.

Délután fél 3 órakor a „Gheorghiu-Dej” városi sporttelepen a KESE átszervezett labdarúgó csapata a kolozsvári CFR ellen játszik barátságos mérkőzést.

A si-kaderiskola hallgatói szombaton és vasárnap Kisbányán vizsgáznak

KOLOZSVÁR. — Szombaton és vasárnap a kolozsvári si-kaderiskola hallgatói Kisbányán tartják vizsgájukat. Az OSP vezetősége felhívja az alábbi hallgatókat, hogy pénteken délután 5 órakor teljes felszereléssel és két napi ellátással felszerelést jelenjenek meg az OSP helyiségében, ahonnan autóbusszal indulnak Kisbányára.

Kanabé Gábor, Panbucol Ioan, Gebefugi Anna, Opris Aurel, Cottu Aurel, Dániel Sándor, Papp Imre, Gáspár Mihály, Csipkés Attila, Georgia Dan, Ciortea Aurel, Porsche Teodor, Orha János, Fabritius Bertina, Ionescu Radu, Gavris Alexandru, Igant Ioan, Csegezi Albert, Gross Aurel, Vass Magda, Podor Sándor, Gelsch Lajos, Simu Mircea, Badea Arzenia és Rosescu Ioan.

A vizsgáztató bizottság tagjai Popa Mihail az OSP titkára, Csegezi Antal és Gogonea Mircea.

„SPORT A SZOVJETUNIÓBAN” címmel ma, csütörtökön este 7 órakor a belgyógyászati klinika 2. sz. termében dr. Titus Crisan, az ARLUS titkára, előadást tart. Ennek az ünnepi estnek a keretében a kolozsvári Népsport Szervezet megjutalmazza mindazokat a versenyzőket az OSP sijevényével, akik a január 23-i és február 6-i sivevényen résztvettek. Minden csoport első 4-4 helyezette a sivevényen kívül oklevél kitüntetésben is részesül.

AZ USZÓ KERÜLET február 11-én, pénteken este 7 órakor az OSP helyiségében rendkívüli értekezletet tart, melyen összeállítják a tavaszi és a nyári műsort. Az értekezleten a bukaresti Uszó Szövetség útkára is megjelenik. A kerület felhívja a Dermata, Vasas, CFR, Vizmü, Olimpia és a KESE uszószakosztályainak vezetőit, hogy az értekezleten pontosan jelenjenek meg.

HÁROM VIGJÁTEKOT mutatott be a sepsiszentgyörgyi Állami Népszínház együttese az elmúlt heten Csikszereván. Mindhárom vigjáték A. P. Cschoy egyfelvonásos darabja. Bemutatóra került így a „Házitűz-néző”, a „Jubileum” és a „Medve”.

KÉT ÉS FELHÓNAP ALATT 920 percről 418 percre csökkentették a holdidőt a nagyváradi „Ortex” főnoda dolgozói. Ezt az eredményt egy újítás eredményezte, mely szerint a gépekhez nem a munkások, hanem egy beosztott viszi az anyagot. Ezenkívül a kártoló és előfőnó gépeknél az új kártoló szalagok felszerelésével, a gépek időbeni tisztításával, valamint újítás bevezetésével a munka termelékenységét 25 százalékkal fokozták.

A kolozsvári MNSZ HÍREI

Felkérjük azokat az MNSZ-tagokat, akiket a tagfelülvizsgálás során az utcafelölösök valamilyen oknál fogva nem találtak odahaza, hogy tagságuk rendezésére tagsági könyvükkel keressék fel utcájuk felölösét, vagy jelenjenek meg szervezetünk Molotov-utca 16. szám alatti székházának 14-es számú szobájában.

A tagfelülvizsgálást a közeljövőben lezárjuk, azok, akik addig tagságuk felülvizsgálására nem je-

lennek, szerzett jogukat elvesztik.

Ennek ellenére még mindig vannak olyan sportágak, melyek a múlttal szemben semmi haladást nem mutattak. Ezek közé tartozik a vivás. A Vivó Szövetség ugyan létrehozta az országos csapatbajnoki küzdelmeket, melynek keretében a fővárosi egyesületeken kívül Kolozsvár, Temesvár, Arad és Nagyvárad képviselői mérkőzést rendeztek. Az első lépés igen dicséretre méltó, sőt hézagpótló volt, a cél elérését azonban ez még nem jelent. Ha végignézünk a versenyzők sorain, azt látjuk, hogy az összes résztvevő a régi idők versenyzői azoknak az időknek, amikor a vivás a kiváltságos osztály tulajdonát, urfiúk és katonatisztek részére kiegészített sport volt. Ha találunk is egy-két új nevet, az sem a munkásosztályi sorából került ki.

Kolozsváron mindössze két egyesületnek van ténylegesen működő vivószakosztálya. Ez a két egyesület a KESE és a Dermata. Az egyetemi csapat vivói főiskolások, a Dermata csapatának nagyrésze azonban nem a gyár alkalmazottja és a viváson kívül nincs sok közül a Dermatahoz. A Herbák János művek soprtgyeületében előszörban a gyár dolgozói vannak hivatalva sportolni. Ma már nem azon van a hangsúly, hogy egyes üzemi reklámot csináljanak maguknak összeszedett sportolók után. Ma a végzett munka, a normadöntők száma, a terv végrehajtása szerez megbecsülést egyegy gyárnak. Ha ezen felül az üzem lehetőséget biztosít dolgozóinak, hogy munkájuk után a sportpályákon szellemileg és fizikailag felfrissüljenek, akkor kezd megfelelni a korszerű követelményeknek. A mennyiségi és nem a minőségi sporton kell legyen a hangsúly. S ha a mennyiség minőségét is kitermel, akkor büszkén emlegetheti az üzem dolgozóinak összességét, hogy nemcsak a munkában, hanem a sportban is az élén járnak. Biztosra vesszük, hogy akkor nem fog előfordulni az a fonák helyzet — aminek tanút voltunk a vasárnapi kardvívóversenyen —, hogy a résztvevők száma majdnem nagyobb volt a nézők számánál.

Ezen az állapoton változtatni kell. Ez pedig nem az OSP, hanem a Vivó Szövetség és a Vivó Kerület feladata. Népszerűsítsék és kedveltesse meg a riválist a dolgozókkal. Vezessék be a vívótermekbe a munká emberét és hívják fel figyelmüket a vivás szépségeire. Magyarozzák meg, hogy ebben a sportágban nem lehet márcól-hónapra sikereket elérni. Hosszu és fáradságos munka eredménye ez. Vivással verseny-szeríteni is — akár 50-60 éves korig lehet foglalkozni. Olyan sportág, melynek örömeit és szépségét egy életen át lehet élvezni.

(K. S.)

Levelezők figyelem!

Országos viszonylatban gyors ütemben folyik a tavaszi mezőgazdasági munkálatok előkészítése. Dolgozó földműveseink nagy csatára készül. Nem kétséges, hogy ez a készülődés ma rendkívül nagyfontosságú. De az sem, hogy ezt a készülődést alaposan kell elvégezni. Egészséges ötletekre, javaslatokra van szükség, hogy a munkát minél jobban, minél eredményesebben végezhessük. Felkérjük azért levelezőinket, hogy az elkövetkezendő időben elsősorban a tavaszi mezőgazdasági munkálatok előkészítéséről, s majdan magáról a munkáról számoljanak be. Munkájuk megkönnyítése érdekében kérdéscsoportot állítottunk össze, melyet az alábbiakban közlünk. Kérjük, hogy leveleik megírásakor lehetőség szerint ezekre adjanak feleletet, illetve ezekről a kérdésekről írjanak.

1. Megkapták-e a község dolgozó földművesei a falu vetési tervét, mikor, és megvitatták-e közösen? A megvitátáson jelen volt-e a falu valamennyi dolgozó földművese, vagy ha ez még nem történt meg, tettek-e előkészületet ilyen közgyűlés összehívására?
2. Milyen nehézségek merültek fel a vetési terv alkalmazásával kapcsolatban? Megfelel-e a vetési terv a község szántó területe nagyságának, ha nem, mi az oka ennek?
3. Kidolgozták-e a vetési tervet minden egyes gazdaságra vonatkozóan, és azt kiosztották-e?
4. Kijelölték-e a határész felelősöket, megszervezték-e a szomszédságbizottságot, van-e ennek felelőse? Kik a felelősök?
5. Hogy áll a mezőgazdasági szerszámok kijavítása? Kijelölték-e a szerszámjavító műhelyeket, megállapították-e a javítási árakat és milyen összegben?

6. Milyen mezőgazdasági gépek találhatók a faluban, kinek a tulajdona, üzemképes-e, beosztották-e és megállapították-e a használati díját?
 7. Iratkoztak-e fel szántásra vetésre az állami gép- és traktorállomáson, hányan és mekkora területeire?
 8. Folyik-e verseny a gépjavító műhelyek között és tettek-e lépést a szomszédos faluval, vagy az egyes szomszédságok között megszervezendő versenyekre?
 9. Van-e a községi vetési bizottságnak nyilvántartása, vagy faliújsága a folyó munkáról?
 10. Elvégezték-e a földek trágyázását?
 11. Beszerezték-e a szükséges csávázó anyagot?
 12. Hogy állanak a magtiszítással, hány tisztítóközpont működik, hány géppel? — hogy állnak a vetőmagkészlettel?
 13. Mi történt a legelők megjavításával és az elpusztult erdők pótlásával?
 14. Milyen intézkedések történtek az állattenyésztés feljavítására?
 15. A nagygazdák milyen mesterkedéssel akarják szabotálni a vetési terv alkalmazását?
- A fenti kérdésekre nem egyszerűen kérünk választ, hanem a munkamenet folyamán. Természetesen be kell számolni a nehézségekről, a hiányokról, a szabotázs kísérletekről éppúgy, mint az egészséges ötletekről és javaslatokról, hogy ezáltal példát mutathassunk egyik falunak a másiknak. Mindez azonban nem jelenti azt, hogy levelezőink a most következő időszakban elhanyagolják a szervezeti és művelődési életéről szóló beszámolóikat. Azokat is várjuk.

VILAGOSSÁG SZERKESZTŐSÉGE.

Tüdőbaj elleni védőoltást kap minden 25 éven aluli kolozsvári lakos

KOLOZSVAR. — A dolgozók egészségügyi helyzetének megjavítása, a népbetegségek leküzdésére, a kormány nagyarányú egészségügyi mozgalmat indított. Orvosi csoportok járják a falvakat és felkutatják és védőoltással látják el a tüdőbajban megbetegedett személyeket, valamint azokat, akik hajlamosak tüdőbajra. Ez a mozgalom Kolozsvárt is megindult.

Az egészségügyi minisztérium rendelkezése a kolozsvári Tisztifőorvosi Hivatalt megkezdte a város területén a 25 éves életkor alatti személyek tuberkulózis elleni oltását. A 10—50 napos gyermekeket a kerületi gyermekorvosoknál oltják be. Azokat a csecsemőket, akiket nem lehet elvinni a gyermekgondozókba, szülei lakásán fogják felkeresni. Az 50 napnál idősebb csecsemők, gyermekek és felnőttek előzetes oltásban részesülnek. Amennyiben az előzetes oltás eredménye megkívánja, egy beoltott személyeket kezelési alá veszik.

A város tisztifőorvosi hivatala felkéri Kolozsvár dolgozóit, hogy támogassák ezt a kezdeményezést bizalommal vessék magukat alá a hivatalnak, amely a veszedelmes népbetegség, a tuberkulózis leküzdését eredményezi. Az oltások kötelezőek.

Felemelték a vasércbányák dolgozóinak akkordbérét

BUKAREST. — A hivatalos egyezményes munkabéreket fizetési lap hétfői számában megjelent a bányászati és kőolajügyi minisztérium rendelete, amelynek értelmében február 1-től kezdődően a vasércbányáknál is bevezetik a progresszív egyezményes munkabérendszert.

A rendelet kimondja, hogy amennyiben a munkacsoport részére megszabott munkanormát a csoport túlhajadja, a normán felül termelt rész után az alábbi arányban emelik a munkabéreket:

Földalatti fejtésnél a normán felül termelt mennyiségnél másfélszeres kulcsszámot, földfeletti fejtésnél az 1.4 kulcsszámot alkalmaznak, a tárnában való előmenetelnél pedig 1.3 kulcsszámot.

Ezt az egyezményes munkabéret nem fizetik alkalmi munkáért, csoport túlhajadja, a normán felül termelt rész után az alábbi arányban emelik a munkabéreket.

A „Dolgozó Nő”

száma fokozottan tükrözi a fejlődés mai szakaszának osztályharcos szellemét, a nők bekapcsolódását az országépítés nagy feladatába és általában a nők mozgalmának lendületesebbé válását.

Az első cikk az Állami Tervet a nők szempontjából mérelegi. Nagy képes riport számol be az egységes nőmozgalom egy évéről. Herédi Gusztáv: „Nézzünk szembe hibáinkkal” címmel a nők szakszervezeti szerepéről és az eddigi hiányosságokról ír cikket. Ferencz Erzsébet a Vajdahungadon épülő új munkásszoborokról ír. Közli a lap Leninnek és Szatalinnak a nők felszabadítása kérdéséről szóló tanításait, Nagy István: „Ne felejtsetek el a Hódos német!” címmel régi munkásharcos életéről és haláláról emlékezik meg, Szilágyi András fordításában Pasa Angelina életrajzának egy részletét közli a lap. Rajzos képes riport számol be azokról az iskolákról, ahol nők tanulnak. A gazdag falusi rovatban a bogártelki Kalári Mária ír cikket, az Állami Terv falusi vonatkozásairól esik szó. Valamint érdekes írás szól azokról, akik „nem férnek meg egy karámban”. Rácz Margit képes riportja a mérai kulturális otthonról szól. Az irodalmi részben Mihai Beniuc, Márky Zoltán, Serényi József és egy fiatal falusi bérnök, Galiger József versei szerepelnek. Novellát Tábori Lili, könnvismertetést dr. Csögör Erzsébet írt ebbe a számba. A szokásos rovatok is igen gazdagok, különösen a Cselekvő asszonyok és a Levelesláda. A „Kis Pajtás” gyermekszerekesztőbizottsága újból friss és eleven lapot készített. Ez és a divatrovat egészíti ki a RDN Sz lapjának februári számát.

Autógyergyát gyártó automata lett a töltényhüvely-esztergályozóból

Külföldi szabadalmat pótolta a kolozsvári „Triumf”-ban

KOLOZSVAR. — Kései között Gyula munkásigazgató, Molnár Gyula gépmeister és Enache Dumitru ügyvezető igazgatók vezetésével a „Triumf” autógyergyát gyártó automata lett a töltényhüvely-esztergályozóból. A gépterem tevékenysége ezután kiegészítő lesz. Részben szerszámok gyártására, részben pedig az automata gépek által el nem végezhető műveletek megmunkálására szervezik át. Az üzemben használatos hiányzó szerszámok kiegészítéséért a dolgozók önkéntes munkát vállaltak. Munkaidő után készítik el. Helyes és figyelmesebben nézhetné át a kész darabokat, hogy kevesebb hibás darab kerüljön a raktárba.

A gépterem tevékenysége ezután kiegészítő lesz. Részben szerszámok gyártására, részben pedig az automata gépek által el nem végezhető műveletek megmunkálására szervezik át. Az üzemben használatos hiányzó szerszámok kiegészítéséért a dolgozók önkéntes munkát vállaltak. Munkaidő után készítik el. Helyes és figyelmesebben nézhetné át a kész darabokat, hogy kevesebb hibás darab kerüljön a raktárba.

Külföldi titok...

A minőség javításáért a laboratóriumban a munkások már több figyelmet szentelnek. Különösképpen az anyag összeállítására. Külföldről behozott porcellán-hüvelyek összetétele hét alkalommal ellenőrzött. Belföldi előállítására csak kismértékben került sor. A kísérletek sokasága nem maradt eredmény nélkül. Ma már használható porcellánt állítanak elő, de minőségét tovább javítják.

Bere Anna kezei keverik a szürke anyagot. Kiszáritása után forró vízben préselik majd s íriszgyázzal szentelnek. Különösképpen az anyag összeállítására. Külföldről behozott porcellán-hüvelyek összetétele hét alkalommal ellenőrzött. Belföldi előállítására csak kismértékben került sor. A kísérletek sokasága nem maradt eredmény nélkül. Ma már használható porcellánt állítanak elő, de minőségét tovább javítják.

Bere Anna kezei keverik a szürke anyagot. Kiszáritása után forró vízben préselik majd s íriszgyázzal szentelnek. Különösképpen az anyag összeállítására. Külföldről behozott porcellán-hüvelyek összetétele hét alkalommal ellenőrzött. Belföldi előállítására csak kismértékben került sor. A kísérletek sokasága nem maradt eredmény nélkül. Ma már használható porcellánt állítanak elő, de minőségét tovább javítják.

A munkás jelügyel...

Olajos kezei a kerek labirintusában matátnak. Szemei szeretettel s féltő gondnal követik kezeinek munkáját. Bonyolult alkatrészt emel ki Molnár Gyula, s szemléltetesen magyaráz: — Az átalakításokat házilág végeztük el s bizony sem tervrajz, sem utasítás nem állott rendelkezésünkre. Ennek ellenére üzembe helyeztük és a szükséges módosításokat is elvégeztük.

Fülöp Irén az egyik gép őre. Őre és felügyelője, hiszen a gép dolgozik s ő csak felügyel, Vigyáz, hogy az olaj rendszeren hűtőn s ha egy kés eltörik, a gépet azonnal leállítsa.

— Könnyű itt dolgozni, csak alaposan kell figyelni — fordul felénk mosolyogva.

Állítását Brudi Margit igazolja. Valamikor gépirónő volt s most ő is itt dolgozik. Hámar beléltetett új munkahelyére s az irógépek

zakatolása már csak emlékként él benne. Mosolyogva áll gépe mellett s örömmel figyeli a gép tökéletes mozgását. Igaz ugyan, hogy gépe legutóbb napokig állott, de nem az ő hibájából. Az olaj elfogyott s a termelési felelős nem szerezte be. Majd holnap — ígérgette — s hűnyagságát Enache Dumitru pótolta, ő megszerzett olajat a gép számára.

A fiatalok „Revizor”-a

Itt tolonganak előttünk: a polgármester, a felesége, a postamester, a körházi gondnok, a gimnáziumi tanár és a többiek. Félre nem értendő „A revizor” c. Gogoly-vígjáték szereplőiről van szó. A kolozsvári magyar tan nyelvű Pedagógiai Iskola díszteremének a színpadán vagyunk, a színművésztársulat előadás előtt, ami minden vonatkozásban kollektív munka eredménye.

— Miért választották Gogoly „Revizor”-ját? — kérdezzük a körünk gyűlésektől.

— Acs Alajos, a darab polgármestere nyilatkozik, de pillanatok alatt bekapcsolódik a többiek is, így hát ez a cikk is kollektív munka eredménye.

— Amellett, hogy vá-

gig derül hangulat uralkodik a darabban, megkapott az akkori orosz társadalom pellengetre állítása — ami ugyanakkor rámutatás a kapitalista társadalom fonákjára. Ezért erre a darabra esett a választás.

Kindasztottuk azokat a szereplőket, akiket alkalmazásnak gondoltunk és akkor összeültünk meghoztuk a döntést, hogy tulajdonképpen mi is a darab mondanivalója — elkezdjük a próbákat. Próbáltunk megmondani, ahol egy talpaltunk helyet kaptunk, csak a tanári szövegben, de a tanteremben és a folyosókon is. A leányok „kölcsönözött” női szereplőket.

A szerepeket kitöltő en meg kellett tanulnunk, mert nem mertük

magunkat sugásra bízni. Minden egyes próba után megvizsgáltuk egymás játékát és beszéltük. A kritika és önkritika coezsége szellemében folyt a munka. A próbákkal párhuzamosan megalakultak a propaganda és gazdasági ügyekkel foglalkozó részletek is. Az előadás megtartásához szükséges kiadások fedezéséhez szintén közösen előmozdítottuk a pénzt. Az iskola legjobb rajzolóinak bevonásával elkészítették a művészi kiállítás plakátját. Végül kiírtuk a jegyeket és a Pedagógiai Iskola kellék-tárából kikölcsönöztük az a néhány darab bútort, amelyre szükség volt. A díszletezés, sajnós, szegényes — ismerik be valamennyien, kicsit talán szegény-

kezve. A ruhák sem korhűek. De hát megpróbáltuk így is. — És igazuk volt. — Után Lakó Elemér IX. osztályos diák bevezető előadásában ismertette a „Revizor” születését, a filozófus felbőrdült. És ott felvonáson keresztül derült, nevetett a színpadon meztelen díszterem közönsége.

A színpad valóban szegényes volt. A polgármesterné előre bejelentett sárga ruhája barna, a leány rózsaszín ruhája sötét alj és fehér blúz volt. — de ezen nem lehetett fenntartani. Ahogy az első próba előadásánál elállt, úgy váltak mind jobbra és jobbra a szereplők. A művészi szintet sajnáltuk, hogy az előadásnak vége lett.

Felülvizsgálják a gépjárműveket

KOLOZSVAR. — A kolozsvári milícia közlekedési ügyosztálya felelősül a gépjárművek tulajdonosait, hogy 1949 február 15. és március 10. között gépjárműveikkel jelentkezzenek felülvizsgálásra. A szén-nyelvényes, társasgépkocsis, tehérgépkocsis, gépkocsis-összetartók és motorkerékpár tulajdonosok kötelesek jelentkezni, abban az esetben is, ha gépjárműveik nincsenek üzemképes állapotban.

A felülvizsgáló bizottság az V. kerületi milícia Mőcsok-utja 57. szám alatti helyiségében működik. Itt kell megjelennie a gépkocsitulajdonosoknak a birtokukban lévő gépjárművek összes okmányával. Az állami intézmények, az állami és magánvállalatok összesített táblázatát nyújthatnak be, a tulajdonukat képző gépjárművekről.

Azok, akik a fenti időpontban nem jelennek meg felülvizsgálásra, a törvény szigorát fogják érezni.

A „Magyar Ora” adásainak 145-
pontja a következő: Hétköznap reg-
gel: 6.30, vasárnap 8.15. Hétköznap
délben: 14.30, vasárnap: 13.30. Hé-
tköznap este: 19 óra. Vasárnap este
kíné adás.

A „Magyar Ora” déli adásait a
44.3 hullámhosszon, reggeltől és esti
adásait az 1875-ös hullámhosszon
közvetíti. Minden déliben időjárás-
jelentést is ad.

A Román Adás hétköznap 11-
közvetíti. Minden déliben időjárás-
jelentést is ad.
A Román Adás hétköznap 11-
közvetíti. Minden déliben időjárás-
jelentést is ad.

19.30-tól 21.30-ig a Rádió Roma-
nia Libera 48.3 hullámhosszonon a
külföld számára közvetíti adásait,
19.30-kor orosznyelvű, 20.00-kor né-
metnyelvű, 20.30-kor franciayelvű,
21 órakor pedig angolnyelvű mű-
sort ad.

Péntek, február 11

BUKAREST
BUKAREST I.: 6.00 Hírek. 6.15
Hanglemmek. 6.20 Reggeli torna.
6.30 Hanglemmek. 7.00 Hírosszefog-
laló. 7.05 Hanglemmek. 7.15 Hírek
orosz nyelven. 7.20 Hanglemmek.
7.30 A „Scanteia” vezércikkének
ismertetése. 7.40 Hanglemmek. 7.57
Közlemények. 12.30 Előadás. 13.00
Vizálásijelentés. Közlemények. 13.02
Lettoni Jean zenekara. 13.25 Sajtó-
szemle. 13.30 Lettoni Jean zenekara
folytatja műsorát. 13.55 Közlemé-
nyek. 14.00 A szovjet kulturélet
krónikája. 14.15 Művészlemez.
14.30 Hírek. 14.45 Román népi ze-
ne. 14.52 Közlemények. 14.57 Idő-
járásjelentés. 15.00 Szórakoztató
zene. 15.30 Műsorismertetés. 18.00
Gyermekóra. 18.30 Hírek orosz
nyelven. 19.00 Filmzene. 19.10 Film-
krónika. 19.25 Filmzene. 19.30 Diá-
kok részére. 20.00 Hírek. 20.15 Bel-
lmi: „Norma.” Operaközvetítés.
22.00 Hírek. 22.15 Hanglemmek. 22.20
Közlemények. 22.25 Hírek orosz
nyelven. 22.30 Groza Alexandru
énekel. 22.50 Román népi zene.
23.00 Könnyű zene. 23.30 Hírek.
23.35 Táncczene. 23.55 Népi zene.

A VILÁGOSSÁG RÁDIO MŰSORA

BUKAREST II.: 13.00 Híres bari-
ton-énekese. 13.20 Déltengeri dal-
lamok. 13.45 Bach-muzsika orgonán.
14.00 Nedeicu Pompilia énekel. 14.30
Hírek. 14.45 Könnyű zene. 20.00
Hegedűszólók. 20.25 Hanglemmek.
20.30 Népdalok. 21.00 Könnyű zene.
21.30 Athanasol Smaranda zongorá-
zik. 22.00 Hírek. 22.15 Művészlemez-
ek. 22.45 Könnyű zene.

RÁDIO ROMANIA: 6.30 Magyar
adás. 19.00 Magyar adás.

BUDAPEST
KOSSUTH RÁDIO: 8.45 Kará-
csy 1848-ban. 9.00 Könnyű dallam-
ok. 12.30 Félóra északon. 13.15
Magyar nóták. 14.00 Nyeremény.
Elbeszélés. 14.15 Asztali muzsika.
15.30 Jazz-muzsika. 16.00 Szórakoz-
tató muzsika. 16.30 Reschovszky
Sándor zongorázik. 17.40 Termelési
Híradó. 18.10 Szovjet napok — szov-
jet emberek. 18.20 A hegedűszónáta
fejlődése. 19.15 Marxista-leninista
negyedóra. 19.30 Nagy Vigaszínház:
Szeget-szegeg. 20.30 Falurádió. 21.30
A rádió zenekara játszik. 24.00
Pablo Kaszalsz gondolkodik.

PETŐFI RÁDIO: 8.20 Okosan
szerezd a gyermeked. 8.30 Hangle-
mek. 9.15 Délelőtti muzsika. 10.00
Haydn és Beethoven versenyművek.
11.10 Magyar nóták. 15.30 Koltay
Valéria énekel. 16.00 Jazz-muzsika.
16.40 Operakörök. 17.00 Régi mes-
terek műveiből. 18.00 Ótóra tea.
19.00 Az Ifjúság Hangja. 19.20 Zene
és társadalom. 20.00 Jobb később,
mint soha! 20.30 Operatársulatok.
21.30 A Rádió Szabadegyeteme. 21.50
Jazz-dalok. 22.30 Kíváncsi mikrofon.
22.45 Jézus ágyán nincsen paplan.
23.15 Szív küldi szívnek szívesen.

Szombat, február 12

BUKAREST
BUKAREST I.: 6.00 Hírek. 6.15
Hanglemmek. 6.20 Reggeli torna.
7.00 Hírosszefoglaló. 7.05 Hangle-
mek. 7.15 Hírek orosz nyelven. 7.20
Hanglemmek. 7.30 A „Scanteia”
vezércikkének ismertetése. 7.40
Hanglemmek. 7.57 Közlemények.
12.30 Hírek. 12.40 Asztali muzsika.
13.00 Vizálásijelentés. 13.02 Nagy
énekese. 13.25 Sajtószemle. 13.30
Zenekari muzsika. 13.55 Közlemé-
nyek. 14.00 Zenekari muzsika. 14.30
Hírek. 14.45 A Hadsereg órája. 15.15
Közlemények. 15.20 Időjárásjelentés.
15.23 Román táncok. 15.30 Műsor-
ismertetés. 18.00 Szülők órája. 18.15
Román népi zene. 18.30 Orosz nyelv-
tanfolyam. 19.00 Művészlemez. 19.10

Irodalmi szemle. 19.25 Művészlemez.
19.30 Hanglemmek. 19.35 Az iskola
órása. 20.00 Hírek. 20.15 Zenekari
muzsika. 21.00 Belpolitikai szemle.
21.10 Zenekari muzsika. 21.30 Sport-
közlemények. 21.40 Reninger Joe
hegedül. 20.00 Hírek. 22.15 Hangle-
mek. 22.20 Közlemények. 22.25 Hí-
rek orosz nyelven. 22.30 Operaárják.
23.00 Könnyű zene. 23.30 Hírek.
23.35 Könnyű zene. 23.55 Népdal-
ok.

BUKAREST II.: 13.00 Mozart:
G-moll szimfónia. 13.25 Spanyol
táncok. 13.45 Könnyű zene. 14.00
Popescu Cristache fuvolázik. 14.20
Művészlemez. 14.30 Hírek. 14.45
Könnyű zene. 20.00 Könnyű zene.
21.00 Miaskowsky: F-dur kvartet.
21.33 Schnabel Artur zongorázik.
22.00 Hírek. 22.15 Hangfelvétel.
22.35 Hanglemmek. 22.45 Szórakoz-
tató zene. 23.00 Könnyű zene. 24.00
Táncczene.

RÁDIO ROMANIA: 6.30 Magyar
adás. 19.00 Magyar adás.

BUDAPEST
KOSSUTH RÁDIO: 8.45 Kerté-
szeti tanácsadó. 9.00 Szórakoztató
zene. 12.30 Művészlemez. 13.15
A rádió jazzzenekara játszik. 14.00
Hangos Híradó. 14.15 Asztali muz-
sika. 15.30 Mi van egy mondat mö-
gött? 15.15 Magyar nóták. 16.10 A
zöld pokol. 16.30 Sándor Róné zongorázik.
Ney Tibor hegedül. 17.00
Deáknyárási. 17.20 Gyermekrádió.
18.10 Szovjet napok — szovjet em-
berek. 18.20 Ótóra tea. 19.15 Ma-
gyar parnasszus. 20.00 Vidám zené-
shétvége. 21.30 Imre karnevál herce-
ge. 24.00 Új lemezünk. 0.30 Szim-
fónikus jazz.

PETŐFI RÁDIO: 8.20 Egy dolgozó
nő naplója. 8.30 Magyar nóták. 9.15
Művészlemez. 10.00 Lemez kaval-
kád. 11.10 Délelőtti hangverseny.
15.30 Népek zenéje. 16.00 Közvetítés
a Vigaszínházról. A király nevében.
18.40 Hangos Ujság. 19.00 Hercz
Lili zongorázik. 19.30 A nép rádió-
színháza: Rózsát kazetta. 20.30 Falu-
rádió. 21.00 Szív küldi szívnek szí-
vesen. 22.30 A belga rádió ajándék-
lemezéből. 23.30 Zenei híradók.

Vasárnap, február 13

BUDAPEST
KOSSUTH RÁDIO: 8.00 Reggeli
zene. 9.20 Szív küldi szívnek szí-
vesen. 10.00 Evangélikus vallásos fél-
óra. 10.30 Unitárius vallásos félóra.
11.00 Zenei áhítat. 11.45 Időszertű
kérdések. 12.00 Kamarazene. 12.50
Beethoven: Egmond-nyitány. 13.10

Énekkar. 14.00 Forró melódiák.
14.30 Hangos Ujság. 15.15 Unnepl
hanglemmek. 16.00 Magyar nóták.
17.00 Hanglemmek. 17.40 Hangképek
a vasárnap sportjáról. 18.10 Ótóra
tea. 19.15 Részletek Glaznov műveiből.
19.30 Falurádió. 20.30 Bemutat-
juk a házi együttes tagjait. 21.30
Vidám rádiószínház: „A fényes bors-
tőr lovagja.” 23.00 Vasárnap rádió-
ankét. 23.40 A rádiózenekar játszik.
PETŐFI RÁDIO: 9.00 Szórakoz-
tató reggeli muzsika. 10.00 Pereszé-

nyi Dániel oryos. 19.30 Képző-
művészet. 11.00 Fejtörő és zenepo-
diában. 12.00 Zenepoema postája.
12.15 Képek, szobrok, rajzok. 12.30
Magyar nóták. 12.40 Vasárnap déli
radiószínház: „Háztűz.” 13.00
Szív küldi szívnek szívesen. 14.00
A világirodalom kincsesháza. 14.30
Vásárhelyi Magda zongorázik. 15.00
Roos Emil együttesének műsora.
16.00 Nagy elbeszélők. 16.20 Kamar-
razene. 16.45 Szabó Pál vasárnapi
krónikája. 17.00 Rádióvarieté. 18.00
„Szép ifjúság jöjj vissza egy szóra.”
18.30 A rendőrszínház játszik. 19.30
Színes szíttés. 21.00 Benedikt Klára
zongorázik. 21.30 Könyvszemle. 22.15
Sport- és totóhírek. 22.30 Mit hal-
lunk holnap? 22.35 Táncczene. 23.00
Wagner Richard műveiből.

Az Állami Magyar Színház és az Állami Magyar Opera

KÖZLEMÉNYEK
Csütörtökön este Smetana vígoperáját, az **ELADOTT MENYASSZONY**-t ismétli meg az operaegyüttes. Mulatságos meséjével, gyönyörű muzsikájával, előadásról-előadásra nagy sikere van ennek a pe-
zar kiállítású, látványos rendezésű daljátéknak, amelyet kitűnő éneke-
együttes, nemkülönbön szebbnél-szebb balettszámok, a stílusos díszle-
tek és kosztümök visznek sikerre.
Pénteken nyolcadszor ismétli meg a prózai együttes Bernard Shaw
ragyogó vígjátékát, a **PYGMALION**-t.

AZ ÁLLAMI MAGYAR OPERA MŰSORA:

Csütörtökön este fél 8 órakor: **ELADOTT MENYASSZONY**. Bérlet-
szület. Jegyek sorszáma: 217.
Vasárnap délután 4 órakor: **CSODADOKTOR — UKRÁN FALU —**
MAROSZEKI TÁNCOK — ROMÁN RAPSDÓDIA. Jegyek sorszáma:
221. D-bérlet.
AZ ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:
Pénteken este fél 8 órakor: **PYGMALION**. Jegyek sorszáma: 218.
Szombaton délután ifjúsági előadásban: **JEGOR BULICSOV**. Je-
gyek sorszáma: 219.
Szombaton este fél 8 órakor: **EGY POHÁR VIZ**. Jegyek sorszáma:
220.
Vasárnap este fél 8 órakor: **PYGMALION**. Jegyek sorszáma: 222.

MOZIK MŰSORA:

VÖRÖS CSILLAG: Nyomoz a rend-
őrség. Nagy bünyű dráma.
Előadások kezdete a torlódás el-
kerülése végett: 4, 6, 8 órakor.
MAXIM GORKI (volt SELECT):
Az élet joga. Előadások kezdete:
Fél 4, fél 6, fél 8, fél 10
órákor.
URANIA: Az élet joga. Előadások
kezdete: 3, 5, 7, 9 órákor.
CAPITOL: Az ifjú gárda. II. rész.
Előadások kezdete: Fél 4, fél 6,
fél 8, fél 10 órákor. Vasárnap
délután 11 és 1 órákor matiné.
Jegyelővétel minden nap dél-
előtt 11—1 óráig. Román-magyar
feliratokkal.
POPULAR: Azt ifjú gárda. II. rész.
Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9
órákor. Vasárnap délelőtt 11 és
1 órákor matiné. Jegyelővétel
minden nap délelőtt 11—1 óráig.
Román-magyar feliratokkal.
MUNKAS (volt RIO): Senki nem
tud semmit. Izgalmas csehszlovák
film. Előadások kezdete:
3, 5, 7, 9 órákor. Vasárnap ma-
tiné.
ÚJ IDŐK: 1. URSS Híradó. 27. sz.
2. Nagy fények. 3. Kristályok.
(Színes film.) 4. Ahogy látnak.
5. Tudomány és technika. (Új.)
Előadások kezdete 3—10. Vasár-
nap számozott helyek. Vasárnap
11 és 12 órákor matiné.

ADÁS-VÉTEL

VESEK baltacim, fehér mustár,
szószobukkonny, Victoria és takar-
mányborsó, szarvaskerpc, cukor-
cukor, szentiványi rozs magvakat,
valamint vegyes celezia és heuchera
virágmagvakat vagy íveket. Szabó
Józsefné, Sibiu, Str. Dorobantilor
35. 737
EGÉSZSÉGES anyától naponta
vennék két-három deci anyatejet.
Cím a kiadóban. 753
ELADÓ Kómálalja (Maloasa) 11,
egy karikahajós női varrógép. 751
MEGVÉTELRE keresek bundabé-
lést. Cím a kiadóban. Gr. 95
KERESEK megvételre vagy bérebe
10—12 HP 380 voltos villanymotort.
Címeket a kiadóba „Villanymotor”
jellegre kérek. 777
BÉRBEVENNÉK pár hónapra jó-
állapotban levő varrógépet. „Es-
quire”, Dózsa György-utca 1. szám.
779
SZÉP 4x2 m. perzsaszőnyeg el-
adó Györgyalvi-ut 51. 765
KÉT Schöberl-fotell eladó. Árpád-
ut 52. 780
ELADÓ jókarban levő női és
férfikerékpár. Dávid Ferenc 10. sz.
1—3 között. 773
ELADÓ egy prima nagy Singer
varrógép. Molotov 32., ajtó 7. 800

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 3—5 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 30—50 lej. Állástkeresőknek szavanként 3 lej. Cím a kiadóban és jellegű hirdetéseknel 20 lej pótlási fizetendő.

NAGYON szép, kombinált szek-
rény, minden elfogadható áron el-
adó. Ugyanott használt rókamiés is.
Szentegyház-utca 4., ajtó 2. 8—4
órág. 768
175 KÖBCENTIS Jawa motorke-
rékpár, jókarban, eladó. Tamás
András-utca 30. Tkv.
PIANINO, jóhangú, bérbeadó. Cím-
eket a kiadóba „Pianino” jellegre
kérek. 790
KÉT szép gyapjupaplan sürgősen
eladó. Hidelvei-utca 29., Herbáné.
799
SÖTÉT férfiruha, télikabát kö-
zéptermetre, világos férfiruha ma-
gastermetre, eladó. Máthé szabó,
Dózsa György-utca 4. 789
HOSSZU bőrkabát magastermetre,
jókarban, eladó. Cím: Szabadság-tér
4—5., ajtó 1. 784
ELADÓ szép fekete férfilitvány.
Gegő szabóságánál, Molotov-utca 30.
785

KERESÜNK bérbe, esetleg meg-
vételre egy darab 10 HP, egy darab
5 HP, egy darab 3 HP, normálfor-
dulatú villanymotort. Orth. Izs.
Hitközség, Timár-utca 34. Tkv.
ELADÓ egy fürdőszobaberendezés.
Cím a kiadóban. 795
PÁRSI himalája színes női ta-
vaszi kabát, komplett modern háló
eladó. Traian 92. 793
ELADÓ teljesen új, négy négyzet-
méteres perzsaszőnyeg. Cím a ki-
adóban. Gr. 96
KOMBINÁLT szobát, díőfurnirost,
jóállapotban, veszek. S-échenvi-tér
1., II. emelet 10. Telefon: 16—57.
803
INGATLAN-IAK
BULGÁRIA-telepen házastelek el-
adó. Értkezni Bobalnai (János Zsig-
mond)-utca 17. 769

BEKÖLTÖZHETŐ családi házat
keresek. Ugyanőköt kizárva. Cím
kiadóba leadni „Kézpénz” jellegre.
744
SÜRGŐSEN eladó parcellák 15—20
ezerig. Cím: Gábor Aron 25. Der-
matánál. 778
ELADÓ az állomás közelében új
családi ház. Cím a kiadóban. 740
SZORGALMAS, rendes nőt min-
denesnek február 15-ére felveszek.
Cím: Mikos 11 szám. 728
FŐZNI tudó mindenest keresek,
azonnali belépésre. Rákóczi-ut 70.
Tkv.
GYERMEKSZERETŐ, házvezetés-
ben jártas mindenest keresek. Je-
lentkezni 9—10 és 3—4 óra között,
Apácal Cseri-utca 28., III. emelet
8. 797

KERESEK gimnáziumi érettség-
vel bíró leányt gyógyszerértára, tech-
nikai erőnek, fizetéssel. Aki már
müködött ilyen minőségben, előny-
ben részesül. Olyanok is pályázhat-
nak, akik valamelyes okból egye-
temi tanulmányaikat nem folytat-
hatják. Román és magyar nyelv tu-
dása okvetlenül szükséges. Az állás
azonnal betöltendő. családtagnak
tekintetik. Ajánlatok Nagy Béla
gyógyszerész, Mociu, Jud. Cluj cím-
re küldendők. 798
MENYASSZONYI ruha, fátvól és
koszoru eladása és kölcsönzése nagy
választékban az „Orchidea”-nál, Dó-
zsa György-utca 22. Tkv.
KERESEK egy anyát, akitnek hat-
hónapos gyereke van és naponta 50
gr. tejet tudna adni. Calea Traian
12. 788
OLCSÓ és jó földgázbevezetést,
előnyös feltételek mellett vállal.
Popa Ivávius szerelőmester, Horea-
ut 35 szám. 601
BUDAPESTEN levő varrógépet
elcserélném kolozsvárral. Pata-utca
162. 732
KIFOGASTALAN térti fehérne-
mü varrok Györgyalvi-ut 51. 765
MENYASSZONYI ruhák, fátvólak,
koszoruak, szőrmeképpék kikölcsön-
zése. „Dália Művirágzálon”, Horea
ut 35. Tkv. 3

HALLÓTTA ÖN,
hány a
HIGIENA
Fodrászmunkások Szakszervelete
műsoros bált
rendez?
Frizura bemutatva február
13-án, délután 5 óra kezdettel
az Iparos E. ut. helyiségekben,
Szabadság-tér 24 szám
RENDEZŐ EG

ELADÓ nyújtóssávos Telefunken
rádió, női irhabunda, hegedű, vas-
kályhák, fél hálószoba, csillár. Bu-
dai Nagy Antal 48., felső csungó. 787
ELADÓ kitűnő állapotban levő,
Máton motorkeékpár, 100 köbcen-
tis, teljesen új gumikkal. Kossuth
Lajos-utca 15. 794
LINOLEUMSZŐNYEG, eladó.
Cím a kiadóban. 792
ELADÓ zongora, nagy perzsa
ebédszőnyeg, dísztárgyak, képek.
Monostori-ut 85. Értkezni délelőtt
9—11-ig. 701
ELADÓ Singer varrógép, előszoba-
fal, bronzfal, fotellek, férfiruha,
női téli kosztüm és több apróság.
Magyar-utca 18., ajtó 4. 788

Volt „RIO” „MUNKÁS” MOZGO Patak-u. 7.
Szerdától! Szerdától!
„SENKI NEM TUD SEMMIT”
Vidám és izgalmas csehszlovák film! Magyar feliratokkal!
Fő szerepben:
Martin Pechaty, Peter Novl, Fritz Heinicke,
Vera Budinora, Jaroslav Marcan, Francis Fil-
povsky, Eduard Linkers, Jana Dítetora.
Vasárnap MATINÉ! Előadások: 3—5—7—9-kor.

Keresek központban
szépen butított, jól
füthető különbejárú
butorozott szobát
fürdőszoba használattal
Cím a kiadóban